

Contrato que celebran en esta ciudad de Guadalajara, Jalisco, el día 22 del mes de agosto del año 2023, la **Secretaría de Administración** del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco, a la que en lo sucesivo se le denominará como la "**SECRETARÍA**", la cual es representada en este acto por su Director General de Abastecimientos, David Mendoza Martínez, acompañada de la dependencia requirente, la **Secretaría de Educación** del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco, a la que en lo sucesivo se le denominará la "**DEPENDENCIA**", representada en este acto por Gerardo Rodríguez Jiménez, en su carácter de Subsecretario de Administración; y **AIDEI SERVICIOS ACADÉMICOS, S.A. DE C.V.**, a quien en lo subsecuente se le denominará como el "**PROVEEDOR**", representada en este acto por la C. Adriana Wäckerlin López; y cuando se refiera a ambos contratantes se les denominará como las "**PARTES**", las cuales llevan a cabo las siguientes:

## DECLARACIONES

### I. Declara el representante de la "**SECRETARÍA**" que:

- a) Que la "**SECRETARÍA**" es la dependencia de la Administración Pública Estatal competente para representar al Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco en las adquisiciones de bienes y servicios, en atención a lo dispuesto por los artículos 2, apartado 2, 3, apartado 1, fracción I, 5, apartado 1, fracción I, 7, apartado 1, fracción III, 14, apartado 1, 15, apartado 1, fracción I, 16, apartado 1, fracción III, y 19, apartado 1, fracción XI, de la Ley Orgánica del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco, así como por los artículos 34, 35 y 36 de la Ley de Compras Gubernamentales, Enajenaciones y Contratación de Servicios del Estado de Jalisco y sus Municipios, en lo subsecuente la "**LEY**", en relación al artículo 3 del Reglamento de la Ley de Compras Gubernamentales, Enajenaciones y Contratación de Servicios del Estado de Jalisco y sus Municipios, en lo subsecuente el "**REGLAMENTO**".
- b) Que su representante cuenta con las facultades para llevar a cabo las operaciones de compra requeridas por las dependencias de la administración pública centralizada del Poder Ejecutivo del Estado, y consecuentemente para contratar y obligarse a nombre del Gobierno del Estado de Jalisco, de conformidad con los artículos 2, fracción IX, 9, fracción II, 13, fracción XI, y 19, fracciones V, XI y XV, del Reglamento Interno de la Secretaría de Administración del Estado de Jalisco, y 4 y 12, del "**REGLAMENTO**".
- c) Que para efectos del presente, cuando en la "**LEY**", así como en el "**REGLAMENTO**", se haga mención a la Subsecretaría de Administración se entenderá que se refieren a la Secretaría de Administración del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco, toda vez que ciertas facultades y atribuciones de la antes Secretaría de Planeación, Administración y Finanzas se establecieron a cargo de esta última, de conformidad con los artículos Primero, Quinto y Décimo Transitorios de la Ley Orgánica del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco, publicada en el Periódico Oficial "El Estado de Jalisco" el 5 de diciembre de 2018. al
- d) Que de conformidad con el artículo 41 de la Ley General de Contabilidad Gubernamental, y con el inciso D., apartado 1, punto 15, del Clasificador por Fuentes de Financiamiento, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 2 de enero de 2013 y reformado el 20 de diciembre de 2016, el Estado está facultado para contratar, por lo que las facultades descritas en líneas anteriores aplican para comparecer a la firma del presente instrumento.
- e) Que para los efectos del presente contrato señala como domicilio el ubicado en Prolongación Avenida Alcalde número 1221, colonia Miraflores, zona Centro, C.P. 44270 de esta ciudad de Guadalajara, Jalisco, México; mientras que para efectos de facturación señala como domicilio fiscal en la calle Pedro Moreno No. 281, Guadalajara Centro, Guadalajara, Jalisco. C.P. 44100, y su R.F.C. es SPC130227L99.

### II. Declara la "**DEPENDENCIA**" que:

- a) Cuenta con suficiencia presupuestal para el cumplimiento de sus obligaciones derivadas del presente contrato, en atención al artículo 50 de la "**LEY**" y 40 del "**REGLAMENTO**".
- b) De conformidad con lo establecido en el artículo 39, 101 fracción II del "**REGLAMENTO**", en correlación con el oficio **OFICIO/0187/1/2023**, suscrito por el C. Juan Carlos Flores Miramontes, en su carácter de Secretario de Educación con fecha 24 de febrero del año 2023, se designó a Gerardo Rodríguez Jiménez, en su carácter de Subsecretario de Administración, para efectos de suscribir el presente instrumento, quien será encargado de dar seguimiento al cumplimiento de las obligaciones señaladas en el presente contrato para la "**DEPENDENCIA**". En caso de que la persona designada sea sustituida en su cargo o funciones, se entenderá como responsable y encargado del seguimiento, la persona servidor/a pública que sea designada/o como titular o encargada/o de la Subsecretaría de Administración de la "**DEPENDENCIA**".

### III. Declara el representante del "**PROVEEDOR**" bajo protesta de decir verdad:

- a) Que conforme a lo dispuesto en los artículos 17 y 20 de la "**LEY**", su representada se encuentra debidamente inscrita y actualizada ante el Registro Único de Proveedores y Contratistas del Estado de AW

Jalisco, bajo el número de registro de proveedor **P25264**, y que la información contenida en el expediente respectivo no ha sufrido modificación alguna y se encuentra vigente.

- b) Que acredita la existencia legal de su representada, así como el carácter de mandatario legal de la misma para comparecer a la firma del presente instrumento, con la documentación contenida en el expediente señalado en el inciso que antecede, conforme a lo establecido en el artículo 43 del "REGLAMENTO", el cual se encuentra en los archivos de la "SECRETARÍA", de acuerdo con el artículo 23, fracción VII, del Reglamento Interno de la Secretaría de Administración del Estado de Jalisco.
- c) Que se identifica con credencial para votar número [REDACTED], expedida por el Instituto Nacional Electoral.
- d) Señala como domicilio fiscal y convencional de su representada, para los fines de este contrato, así como para recibir todo tipo de citas y notificaciones, el ubicado en la calle Héctor Berlioz No. 4783, colonia Residencial Cordilleras, ciudad de Zapopan, estado de Jalisco, C.P. 45039, el teléfono [REDACTED], así como los correos electrónicos [administracion@aidei.com.mx](mailto:administracion@aidei.com.mx) y [contacto@aidei.com.mx](mailto:contacto@aidei.com.mx).
- e) Que cuenta con Registro Federal de Contribuyentes **ADR141106BL0**.
- f) Que tiene la capacidad legal, financiera, técnica y productiva necesaria para dar cumplimiento al presente contrato.
- g) Bajo protesta de decir verdad, declara que conoce y se obliga a cumplir con el Convenio 138 de la Organización Internacional del Trabajo en materia de erradicación del Trabajo Infantil, del artículo 123 Constitucional, apartado A) en todas sus fracciones y de la Ley Federal del Trabajo en su artículo 22, manifestando que ni en sus registros, ni en su nómina tiene empleados menores de quince años y que en caso de llegar a tener a menores de dieciocho años que se encuentren dentro de los supuestos de edad permitida para laborar le serán respetados todos los derechos que se establecen en el marco normativo transcrito.
- h) Bajo protesta de decir verdad, manifiesta estar al corriente en los pagos que se derivan de sus obligaciones fiscales, en específico de las previstas en el artículo 32-D del Código Fiscal Federal vigente, así como de sus obligaciones fiscales en materia de seguridad social, ante el Instituto del Fondo Nacional de la Vivienda para los Trabajadores y el Instituto Mexicano del Seguro Social.

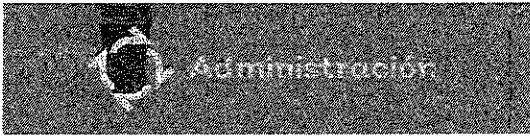
#### IV. Las "PARTES" declaran:

- a) Que el presente contrato, cuyo objeto será solventado con **RECURSOS FISCALES, AMPLIACIÓN AUTOMÁTICA, RECURSOS DE LIBRE DISPOSICIÓN DEL EJERCICIO 2023**, se originó con motivo de la Licitación Pública Local número **LPL176/2/2023 con concurrencia del Comité** denominada "**ADQUISICIÓN DE PLATAFORMA DIGITAL ESPECIALIZADA EN LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS, PARA LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN**", la cual fue resuelta o autorizada a favor del "**PROVEEDOR**" de conformidad con el acta de resolución de fecha **21 de agosto de 2023**, emitida por el **Comité de Adquisiciones de la Administración Pública Centralizada del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco**.
- b) Que el "**PROVEEDOR**" se obliga a cumplir con las bases publicadas respecto de la licitación señalada en el inciso que antecede, y su junta aclaratoria, a las que en su conjunto se les referirá como las "**BASES**", y particularmente en el **ANEXO 1** de las mismas.
- c) Que para efectos del presente instrumento, las referencias que se hagan a la "**LEY**", se entenderán hechas a la Ley de Compras Gubernamentales, Enajenaciones y Contratación de Servicios del Estado de Jalisco y sus Municipios.
- d) Que se reconocen recíprocamente el carácter con el que comparecen y sujetan el presente contrato al tenor de las siguientes:

#### CLÁUSULAS

**PRIMERA.- DE LA DEPENDENCIA.** Las "PARTES" acuerdan que la "**DEPENDENCIA**", es la encargada de verificar que la plataforma objeto de este contrato cumpla con las especificaciones acordadas por las "PARTES", ya que es la receptora final del objeto de dicho instrumento, por lo que también se obliga a dar seguimiento al cumplimiento de las obligaciones pactadas en el mismo por parte de la "**SECRETARÍA**".

**SEGUNDA.- DEL OBJETO.** En virtud del presente contrato, la "**SECRETARÍA**" adquiere del "**PROVEEDOR**" **plataforma digital especializada en la enseñanza del idioma inglés**, para la "**DEPENDENCIA**", la cual deberá



cubrir la totalidad de las especificaciones técnicas señaladas primeramente en la propuesta presentada por el representante del "PROVEEDOR" y después en las "BASES" respecto de la licitación señalada en el inciso a) de la declaración IV anterior, de acuerdo a lo que a continuación se describe:

PART.	CANT. HASTA	U.M	DESCRIPCIÓN	P.U.	IMPORTE
1	1.00	SERVICIO(S)	PLATAFORMA DIGITAL ESPECIALIZADA EN LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS PARA LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN.	\$40,604,795.20	\$40,604,795.20
				<b>SUBTOTAL:</b>	<b>\$40,604,795.20</b>
				<b>I.V.A.:</b>	<b>\$6,496,767.23</b>
				<b>TOTAL:</b>	<b>\$47,101,562.43</b>

**TERCERA.- DE LA ENTREGA Y DE LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO.** El "PROVEEDOR" deberá prestar el servicio objeto de este contrato desde el día **22 del mes de agosto del año 2023** hasta el día **30 del mes de noviembre del año 2023**.

Asimismo, el proveedor deberá entregar la plataforma en 2 fases:

FASES	DESCRIPCIÓN	FECHA DE ENTREGA
Fase I, Versión Beta,	materiales didácticos, funcionalidades clave y administración sin integración a sistemas	21 del mes de septiembre del año 2023
Fase II, Versión final	Integraciones, clave y funcionalidades adicionales.	30 del mes de noviembre del año 2023

El "PROVEEDOR" deberá desarrollar una plataforma digital debiendo cumplir con las especificaciones señaladas en el **ANEXO 1** del presente contrato, que contenga recursos didácticos digitales para el aprendizaje del idioma inglés y que contemple: la administración de sedes, estudiantes, el seguimiento, la evaluación y la obtención de reportes. Deberá permitir crear, configurar y administrar aulas virtuales con Google Meet, cursos y contenidos educativos, para los estudiantes de secundaria y bachillerato para el aprendizaje del inglés dividido en 9 niveles de MCER A1.1, A1.2, A2.1, A2.2, B1.1, B1.2 y preparación para la certificación del dominio de idioma en un nivel B2. La gestión del ambiente virtual de aprendizaje debe permitir, a través del acceso controlado por medio de una API REST de sesiones de cuentas institucionales para los estudiantes, instructores, supervisores y administradores que les permita controlar los elementos de las secciones, unidades o lecciones. Dicha plataforma deberá tener capacidad de atención para hasta 38,500 estudiantes.

CP

La plataforma deberá estar desarrollada en un lenguaje de programación ASP.NET C#, con un motor base de datos SQL Server contando con componentes y/o librerías.

Tendrá las siguientes características:

- FrontEnd.
- BackEnd.
- Nivel de disponibilidad del ambiente de Desarrollo de un 95.50% y de producción de un 99.90% para el correcto funcionamiento de todos los componentes del servicio.
- Soporte técnico 24x7x365 para atender posibles fallas técnicas de la plataforma reportadas en idioma español para todos los usuarios.
- Visualización gráfica del sistema que deberá ser personalizada con el manual de identidad de la "DEPENDENCIA".
- Resguardo de bitácoras e históricos, y mantendrá la rastreabilidad y trazabilidad de cada operación en el sistema.
- Compatible con los siguientes navegadores y versiones superiores:
  1. Para PC, Chromebooks o dispositivos Apple.
    - Internet Edge 93 o superior.
    - Firefox 112.0.2 o superior.
    - Chrome 106 o superior.
    - Safari 14.0.2 o superior.
  2. Compatibilidad con al menos, los siguientes dispositivos:
    - Apple iOS versión mínima 15.5 (iPod touch, iPhone, iPad)
    - Google Android versión mínima 12 (teléfonos móviles y tabletas)

**Requerimientos funcionales:**

La plataforma deberá cumplir en su totalidad con los siguientes requerimientos funcionalidades requeridos y estarán habilitados y/o deshabilitados de acuerdo con la estructura de permisos establecidos para el rol que este

THW



interactuando con la plataforma, así mismo, contemplará las validaciones a nivel de aplicación, a fin de garantizar la integridad de los datos.

Gestión del curso.	Speech recognition
Sistema	Reportes de la aplicación
Gestión de usuarios	Comunicación
Gestión de roles de usuarios	Retroalimentación
Insignias. - Asignación de insignias. - Consulta de insignias	Aulas virtuales
Contenidos extras	Protección de datos

#### Módulo de estudiantes:

La plataforma deberá permitir al estudiante ver su panel de control con los siguientes datos:

Perfil de estudiante	Chat grupal
Actividad de estudiante	Chat instructor – estudiantes
Evaluación diagnóstica	Organización de lecciones
Cursos activos	Ejercicios prácticos
Retroalimentación de instructores	Avance académico
Calificaciones	Clases a distancia
Ejercicios colaborativos	Pronunciación y fluidez
Lecciones de pronunciación	Reconocimiento
Chat de respuestas automatizadas	Juegos colaborativos
Diccionario	Certificación
Calificación por habilidades	Acceso a soporte técnico por medio de chat para problemas relacionados en la plataforma.
Notificaciones	-

#### Módulo de instructor:

En la vista de instructores, podrán crear lecciones para asignarlas a los estudiantes, revisar a detalle el desempeño de los estudiantes, revisar las calificaciones a detalles, reporte de intentos del grupo, gráficas de avance, signar tareas extras, utilizar rubricas para calificar ejercicios de expresión oral y escrita, y mantener comunicación con los estudiantes, entre otras acciones.

Contenidos	Organizar nuevos ejercicios, recursos o actividades
Evaluación	Grupos
Configurar ejercicios extras que genere el instructor	Inscripción de estudiantes
Crear nuevos ejercicios, recursos o actividades	-

#### Módulo del coordinador:

La plataforma tendrá una vista para coordinadores, a través de la cual será posible experimentar todas las funciones de la plataforma dentro de un centro escolar o sede, permitiendo ver todas las actividades de los instructores, grupos y estudiantes, es decir, se tendrá acceso total a cada centro escolar o sede.

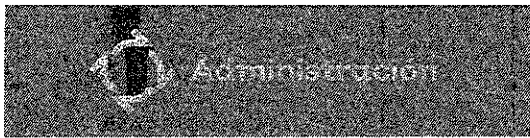
#### Módulo administrador:

Como parte de la vista del coordinador, el administrador podrá obtener reportes por sede en todos sus tipos, administrar la totalidad de cursos y lecciones dadas de alta en la plataforma, obtener reportes de auditoria, estadísticas, soporte técnico preferente, consultor académico y personalizar la imagen de la plataforma con el logotipo de la "DEPENDENCIA", así como sus colores e imagen institucional en general.

#### Módulo para administración de control escolar:

En la vista para coordinador, se incluirán las siguientes funcionalidades e integraciones para administración de control escolar:

Inscripción y reinscripción de estudiantes con base en la información establecida por la "DEPENDENCIA".	Emisión de reportes (historiales académicos de cada estudiante, eficiencia terminal por módulo y por sede, evaluación de los estudiantes, entre otros que puedan ser solicitados por la autoridad educativa).
Altas, bajas, cambios y consultas de la información académica y seguimiento de cada uno de los participantes inscritos.	Control de evaluación de los estudiantes por nivel.
Conformación de expediente electrónico por estudiante en el que se evidencie su trayectoria académica y situación administrativa.	Asignación de grupos por horario y sede solicitada.
Registro de asistencia a sesiones presenciales de instructores y estudiantes.	Asignación de instructores por grupo, horario y sede.
Emisión de constancias de avance académico por nivel	Información del control escolar exportable a formato xls.
Registro de actividad de los instructores en el aula virtual	Administrador de sedes, grupos, instructores y usuarios.



La plataforma se integrará al sistema de control escolar de la “DEPENDENCIA”, a través de una API REST para la obtención y escritura de información.

**Aspectos operativos mínimos:**

La plataforma incluirá:

Herramientas para clases síncronas y asíncronas	Inclusión de recursos didácticos digitales de los instructores para la enseñanza del idioma inglés.
Tutoriales virtuales	Seguridad ante ciberataques en sus diferentes tipos
Control de acceso mediante correo institucional	Foros en tiempo real de estudiantes e instructores.
Que el instructor pueda subir archivos complementarios para los estudiantes.	Soporte y mantenimiento de la plataforma según establecido en las garantías.
Herramientas para que los instructores puedan crear evaluaciones complementarias para los estudiantes	Herramientas tecnológicas que permitan el aprendizaje colaborativo
Foros de estudiantes e instructores	Recursos didácticos digitales e interactivos que contribuyan al reforzamiento del aprendizaje del idioma inglés de acuerdo al marco común europeo de referencia para las lenguas (MCER).
Herramientas para seguimiento académico por estudiantes y grupo	Exámenes de diagnóstico para identificar el nivel de inglés del estudiante, emitiendo el resultado.
Plataforma que permite el seguimiento académico para estudiantes en modalidad 100% en línea.	Proveer material didáctico digital complementario alineado a la plataforma previa autorizada por la “DEPENDENCIA”.

**Diseño e implementación de la plataforma:**

La plataforma contará con las siguientes características:

1. Soporte de usuarios simultáneos. Contará con la capacidad tecnológica y de almacenamiento para proveer la mejor experiencia de usuario a múltiples cuentas a la vez.
2. Integración de servicios de aplicativos para funcionalidades de la plataforma relacionadas con servicio de terceros.
3. Escalabilidad. El diseño de la plataforma será escalable y mejorable en el transcurso del tiempo conforme al manual de identidad y UX/UI de la “DEPENDENCIA”.
4. Generación de reportes dinámicos. Considerar el desarrollo de un módulo o sección dentro del sistema que permita generar reportes dinámicos sobre la gestión del avance de aprendizaje.
5. Módulo de asesoría para instructores: creación o adaptación de un módulo dedicado a la asesoría continua de los instructores.

*Handwritten mark*

**Instalación y almacenamiento:**

La plataforma será migrada a los servidores propiedad del Gobierno del Estado de Jalisco con los respaldos de información correspondientes y estarán configurados en los servidores del Gobierno del Estado de Jalisco contemplando lo siguiente:

- Base de datos de la plataforma y los servicios anexos o integrados a el.
- Contenido de la totalidad de los cursos y actividades.
- Aplicación, configuración y ajustes realizados durante la operación.
- Copia de seguridad de la información y/o datos de todas las herramientas y/o servicios anexos contratados.
- Los respaldos estarán en un formato estándar de lectura, para poder ser leídos desde cualquier otro dispositivo y/o sistema compatible.
- Las incidencias técnicas estarán apoyadas en una herramienta vía web proporcionada por la “DEPENDENCIA” que registre los casos atendidos.

**Asesoría y acompañamiento:**

El “PROVEEDOR” deberá llevar a cabo sesiones de asesoría y videotutoriales que aseguren para el uso y manejo de la plataforma digital, serán aplicables a por los menos 710 instructores y a por lo menos 30 personas que fungirán como supervisores académicos.

**Técnicas de aprendizaje:**

La plataforma permitirá la aplicación de las siguientes técnicas de aprendizaje:

1. Aprendizaje híbrido.
2. Aprendizaje colaborativo.
3. Aprendizaje a distancia.
4. Clase invertida.
5. Aprendizaje por tutorías.

*Handwritten signature*



*Handwritten mark*

6. Aprendizaje en foros.
7. Aprendizaje de perfeccionamiento.
8. Aprendizaje por reconocimiento de voz.

**Estructura de los niveles A1 al B2, más propuesta para certificación:**

El diseño de la plataforma constará de 9 niveles de 60 horas cada uno, cubriendo los niveles A1 a B2 del marco común europeo de referencia (MCER) y un último nivel preparación para el examen ELASH College Board:

MCER	PLATAFORMA
A1	Nivel 1: A1.1 – 60 horas Nivel 2: A1.2 – 60 horas
A2	Nivel 3: A2.1 – 60 horas Nivel 4: A2.2 – 60 horas
B1	Nivel 5: B1.1 – 60 horas Nivel 6: B1.2 – 60 horas
B2	Nivel 7: B2.1 – 60 horas Nivel 8: B2.2 – 60 horas
College Board	Curso de preparación ELASH – 60 horas

Planificación de los contenidos de los niveles A1 a B2, conforme al **ANEXO 1** del presente contrato.

El **“PROVEEDOR”** deberá presentar a la **“DEPENDENCIA”** a más tardar el día **12 del mes de septiembre del año 2023**, los libros de trabajo con material didáctico offline.

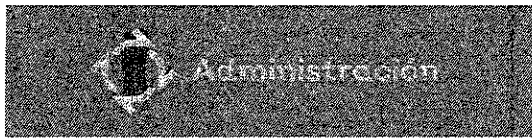
Así mismo, el **“PROVEEDOR”** se obliga cumplir en todo momento con los siguientes requerimientos generales:

- Deberá darse cumplimiento a los lineamientos de la Ley General de Protección de Datos Personales en posesión de sujetos obligados.
- Deberá brindarse asesoría sobre el uso de la plataforma y sus recursos a los diferentes perfiles de usuario según se indica en el apartado de asesoría y acompañamiento.
- Debe presentar procedimiento para realizar levantamiento y seguimiento de reportes durante la vigencia del contrato.
- El alcance del soporte del servicio integral deberá considerar la provisión de la totalidad de los equipos, la infraestructura y el software adicional requeridos para la prestación del servicio garantizando el soporte técnico, mantenimiento y recursos humanos. Por un año después de instalada la plataforma en los servidores de la **“DEPENDENCIA”**.
- Se deberá proveer de garantía de un año después de instalada la plataforma en los servidores de la **“DEPENDENCIA”**, para corrección de bugs y errores ocultos
- Deberá suministrar una bolsa de 1,000 horas para desarrollo de funcionalidades no previstas en este requerimiento previa notificación al proveedor
- Suministrar una bolsa de 50 horas para capacitación técnica relacionada a la plataforma y sus funcionalidades y características técnicas.
- Suministrar una bolsa de 50 horas para capacitación de usuarios administradores de la plataforma.

Así mismo, el **“PROVEEDOR”** deberá proporcionar a la **“DEPENDENCIA”** los siguientes entregables:

- Garantía por escrito conforme a lo señalado en el **ANEXO 1** de las **“BASES”**.
- Diseño de curso de 9 niveles de 60 horas cada uno cubriendo los niveles A1 a B2 del marco común europeo de referencia (MCER) y preparación de certificación TOEIC o ELASH del College Board
- Plataforma digital especializada en la enseñanza del idioma inglés que contenga recursos didácticos digitales consistentes en videos, audios y lecciones con ejercicios tipo flash card con opción múltiple, reordenar palabras, rellenar palabras, relación de columnas reconocimiento de voz, grabación de voz, grabación de video, editor de textos. Dicha plataforma deberá entregarse a más tardar un mes posterior a la adjudicación como versión beta y a más tardar en el mes de noviembre en su versión final.
- Material didáctico digital complementario (libro de trabajo para actividades off-line por nivel, auxiliado de manuales o ficheros, entre otras opciones previa autorización del área requirente) alineado a la plataforma compilados en libro de trabajo para curso cada uno de los 9 niveles, que guarden sinergia con los recursos didácticos digitales.
- Documento con los alcances de soporte donde se describen los SLA's. que indique los responsables, datos del contacto y número telefónico, matriz de escalamiento, así como el procedimiento para el levantamiento y atención de reportes para soporte y desarrollo adicional que en su momento podrán ser solicitados por la **“DEPENDENCIA”** para trabajos relacionados con el proyecto.
- Manual técnico y de instalación de la plataforma.
- Manual de usuario final en el que se evidencie el cumplimiento de cada punto operativo de este documento.
- Carta "Acuerdo de confidencialidad y no divulgación de Información" mediante la cual quede protegida la información que le sea proporcionada al proveedor ya sea de forma oral, gráfica, escrita o de cualquier

Handwritten signature and initials.



índole, contenida en cualquier tipo de documento, con ocasión de las negociaciones que se están desarrollando o que se van a desarrollar.

- Listado de los instructores capacitados en el uso y manejo de la plataforma digital, así como registro de asistencia a la capacitación.
- Memoria técnica de los trabajos realizados, especificando los siguientes puntos:
  - Plan de trabajo.
  - Cronograma de actividades.
  - Product Backlog inicial.
  - Product backlog final con refinamientos Diagramas de flujo de los procesos desarrollados diseñados en notación BPMN.
  - Casos de uso.
  - Casos de prueba.
  - Código fuente en todas sus versiones en un disco duro y de manera digital en un ambiente de control de versiones de código que la "DEPENDENCIA" entregará al "PROVEEDOR".
  - Carta de cesión de derechos del código fuente a la "DEPENDENCIA" notariada.
  - Diagrama de entidad relación y diccionarios de datos de la Base de Datos.
  - Diagrama de clases.
  - Informe de pruebas de rendimiento (funcionales, unitarias, de integración y seguridad).

**CUARTA.- DE LA VIGENCIA.** La vigencia del presente instrumento contractual comenzará a correr a partir del día **22 del mes de agosto del año 2023**, y concluirá el día **30 del mes de noviembre del año 2023**, a excepción de las garantías, las cuales seguirán surtiendo sus efectos hasta el término de su vigencia.

**QUINTA.- DEL PRECIO.** El "PROVEEDOR" fija un precio de hasta **\$47,101,562.<sup>43</sup> M.N. (cuarenta y siete millones ciento un mil quinientos sesenta y dos pesos <sup>43/100</sup> Moneda Nacional)** Impuesto al Valor Agregado incluido, por la plataforma objeto de este contrato, con el precio unitario indicado en la cláusula **SEGUNDA** del presente contrato.

**SEXTA.- DE LA FORMA DE PAGO.** La Secretaría de la Hacienda Pública realizará el pago al "PROVEEDOR" en moneda nacional, mediante un anticipo y 2 parcialidades, las cuales serán cubiertas de la siguiente manera:

- Un anticipo correspondiente al **35%** del monto total del contrato por la cantidad de **\$16,485,546.<sup>85</sup> M.N. (dieciséis millones cuatrocientos ochenta y cinco mil quinientos cuarenta y seis pesos <sup>85/100</sup> Moneda Nacional)** Impuesto al Valor Agregado incluido.
- 1 parcialidad correspondiente al **30%** en contra entrega de la plataforma versión beta, por la cantidad de **\$14,130,468.<sup>73</sup> M.N. (catorce millones ciento treinta mil cuatrocientos sesenta y ochopesos <sup>73/100</sup> Moneda Nacional)** Impuesto al Valor Agregado incluido.
- 1 parcialidad correspondiente al **35%** en contra entrega de la plataforma versión final, por la cantidad de **\$16,485,546.<sup>85</sup> M.N. (dieciséis millones cuatrocientos ochenta y cinco mil quinientos cuarenta y seis pesos <sup>85/100</sup> Moneda Nacional)** Impuesto al Valor Agregado incluido.

Los pagos correspondientes se efectuarán dentro de los 30 treinta días naturales siguientes a aquel en que la documentación señalada a continuación para cada pago parcial o para el pago total sea recibida en la "DEPENDENCIA", mientras que la relativa al pago del anticipo sea recibida en la Dirección de Almacenes de la "SECRETARÍA":

**Documentos para el pago de anticipo:**

- a) Original y copia del comprobante fiscal respectivo expedido a favor de la Secretaría de la Hacienda Pública, cuyo domicilio es en la calle Pedro Moreno No. 281, Guadalajara Centro, Guadalajara, Jalisco, C.P. 44100, y su R.F.C. es SPC130227L99.
- b) Impresión de la verificación del CFDI de la página del Sistema de Administración Tributaria.
- c) Copia del de la Resolución de Adjudicación.
- d) Original del contrato.
- e) Copia de la Declaración de aportación del 5 al millar para el Fondo Impulso Jalisco (**ANEXO 7** de las "BASES") en la cual el "PROVEEDOR" declara que no es su voluntad de realizar la aportación del 5 al millar del monto total del contrato antes del I.V.A., para su entero al Fondo Impulso Jalisco.
- f) Original de la póliza de fianza de anticipo a la que se hace referencia en la cláusula **SEXTA ter** de este contrato, expedida por una institución mexicana legalmente autorizada.

**Documentos para cada pago parcial o total:**

- a) Original y copia del comprobante fiscal respectivo expedido a favor de la Secretaría de la Hacienda Pública, cuyo domicilio es en la calle Pedro Moreno No. 281, Guadalajara Centro, Guadalajara, Jalisco, C.P. 44100, y su R.F.C. es SPC130227L99, validado por la "DEPENDENCIA".
- b) Impresión de la verificación del CFDI de la página del Sistema de Administración Tributaria.



- c) Copia de la Resolución de Adjudicación.
- d) 1 copia del contrato.
- e) Oficio de Recepción a Entera Satisfacción.
- f) Copia de la Declaración de aportación del 5 al millar para el Fondo Impulso Jalisco (**ANEXO 7** de las "**BASES**") en la cual el "**PROVEEDOR**" declara que no es su voluntad de realizar la aportación del 5 al millar del monto total del contrato antes del I.V.A., para su entero al Fondo Impulso Jalisco.
- g) 1 copia de la garantía de cumplimiento a la que se hace referencia en la cláusula **SEXTA bis** de este contrato.

De ser el caso, de acuerdo con los artículos 76 y 77 de la Ley del Presupuesto, Contabilidad y Gasto Público del Estado de Jalisco, los pagos que se tengan que efectuar con cargo a ejercicios presupuestales futuros, estarán sujetos a la aprobación del presupuesto correspondiente.

**SEXTA bis.- DE LA GARANTÍA PARA EL CUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES.** El "**PROVEEDOR**" se obliga a entregar dentro de los 15 días hábiles siguientes a la firma del presente contrato, una garantía que responda por el cumplimiento de las obligaciones del presente contrato, así como por la calidad de los servicios prestados, a favor de la Secretaría de la Hacienda Pública, la cual podrá ser a través de cheque certificado o de caja, en efectivo mediante billete de depósito tramitado ante la Recaudadora N° 000 o mediante fianza expedida por una institución mexicana legalmente autorizada, por el importe del 10% diez por ciento del monto total del contrato, con una vigencia a partir del día de la fecha de la firma del contrato y hasta por 12 meses posteriores a partir de la terminación de la vigencia del contrato, con el fin de garantizar el cumplimiento de este instrumento y la calidad del objeto del mismo. El "**PROVEEDOR**" está obligado a modificar la garantía descrita en la presente cláusula, en caso de prórroga o adendum. Todo lo anterior de conformidad con el artículo 84 de la "**LEY**".

La garantía para el cumplimiento de las obligaciones otorgada por el "**PROVEEDOR**", podrá ser exigible y aplicada en cualquier tiempo en caso de que exista mala calidad en el objeto de este contrato, o por cualquier incumplimiento en las obligaciones en él establecidas, y será independiente de las acciones que deban ejercitarse por los daños y perjuicios que se originen con motivo del incumplimiento en cualquiera de las obligaciones contraídas por parte del "**PROVEEDOR**" de conformidad con lo dispuesto por el artículo 84, fracción I, de la "**LEY**", y 107 de su Reglamento.

**SEXTA ter.- DE LA FIANZA PARA LA CORRECTA APLICACIÓN DEL ANTICIPO.** En caso de requerir anticipo, el "**PROVEEDOR**" se obliga a la firma del presente contrato, a entregar una garantía que responda por la correcta aplicación del anticipo a favor de la Secretaría de la Hacienda Pública, a través de fianza expedida por una institución mexicana legalmente autorizada, por el importe del 100% cien por ciento del monto total del anticipo y con una vigencia a partir de la firma del presente contrato y hasta en tanto se amortice el anticipo señalado en el mismo o este sea devuelto, con el fin de garantizar por la totalidad del monto del anticipo referida en este instrumento.

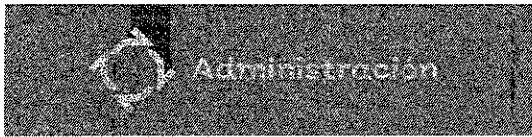
La fianza para la correcta aplicación del anticipo, otorgada por el "**PROVEEDOR**", podrá ser exigible y aplicada en cualquier tiempo para la debida inversión o devolución total del mismo, en caso de que exista mala calidad en el objeto del presente contrato, así como por cualquier incumplimiento en las obligaciones establecidas en este contrato, y será independiente de las acciones que deban ejercitarse por los daños y perjuicios que se originen con motivo del incumplimiento en cualquiera de las obligaciones contratadas por parte del "**PROVEEDOR**" de conformidad con lo dispuesto por el artículo 84, fracción II, de la "**LEY**", y 107 de su Reglamento.

**SÉPTIMA.- DE LA GARANTÍA MATERIAL Y DE LA GARANTÍA DEL SERVICIO.** El "**PROVEEDOR**" garantiza la calidad de la plataforma objeto de este contrato por un periodo 1 año a partir de su instalación, así mismo, el "**PROVEEDOR**" garantiza la calidad del servicio materia de la plataforma objeto de este contrato, en el entendido de que lo prestará con la mejor calidad, diligencia y con personal calificado a efecto de cumplir con las especificaciones requeridas por la "**DEPENDENCIA**", atendiendo en todo momento a lo siguiente:

1. Deberá contar con garantía por 1 año, mediante el mantenimiento, actualizaciones y adecuaciones de la plataforma necesarias para la correcta operación del programa Recrea inglés, sin cargo a la "**DEPENDENCIA**".
2. Todos los servicios deberán contar con garantía contra vicios ocultos hasta por un año después de la entrega de cada módulo funcional desarrollado y recibido por la "**DEPENDENCIA**", al momento de ser puesto en su fase productiva dentro de los servidores del Gobierno del Estado de Jalisco.
3. Se deberán garantizar todos los servicios extras que requiera la plataforma para su correcto funcionamiento hasta el 30 de junio de 2024 una vez que la plataforma sea entregada a la "**DEPENDENCIA**".
4. Se requiere garantizar una bolsa de 1,000 horas de desarrollo para la adecuación y nuevas funcionalidades que requiera la "**DEPENDENCIA**" dentro de la plataforma.
5. Deberá garantizarse el funcionamiento de todos los componentes del sistema.

**OCTAVA.- DE LA PENALIZACIÓN POR ATRASO EN LA ENTREGA.** En caso que el "**PROVEEDOR**" no entregue en tiempo y forma la plataforma objeto de este contrato, por cualquier causa que no sea imputable a la





“SECRETARÍA” o a la “DEPENDENCIA”, la “SECRETARÍA” podrá descontar al “PROVEEDOR”, de la cantidad establecida en la cláusula QUINTA, el 3% cuando el atraso se encuentre de 1 a 05 días naturales, el 6% cuando el atraso se encuentre de 06 a 10 días naturales, y el 10% cuando el atraso sea de 11 días naturales en adelante. En caso de que el atraso se dé a partir de 21 días naturales, además de poder hacer efectiva la pena convencional señalada en esta cláusula, la “SECRETARÍA” podrá rescindir el presente contrato.

**NOVENA. OBLIGACIONES DE LA “DEPENDENCIA”.**

- a) Otorgar todas las facilidades necesarias, a efecto de que el “PROVEEDOR” lleve a cabo el servicio en los términos convenidos.
- b) Informar por escrito al “PROVEEDOR”, cualquier circunstancia particular, problema o requerimiento en la prestación del servicio, para que el mismo sea atendido o subsanado a la brevedad.
- c) Recibir los documentos y tramitar en tiempo y forma el pago correspondiente.
- d) En caso de ser procedente, emitir el oficio de entera satisfacción.
- e) Solicitar al momento del pago la aplicación de las penalizaciones señaladas en la cláusula OCTAVA del presente contrato.
- f) Informar de manera oportuna a la Dirección General de Abastecimientos de la “SECRETARÍA” respecto del incumplimiento en la prestación del servicio materia del presente contrato, acompañando copia certificada u original del acta de hechos correspondiente.

**DÉCIMA.- ADMINISTRACIÓN, VERIFICACIÓN, SUPERVISIÓN Y ACEPTACIÓN DEL SERVICIO.-** La “DEPENDENCIA” designa como responsable de administrar y vigilar el cumplimiento del presente contrato a la Lic. Amelia Ruth Nuño Donlucas, en su carácter de Directora de Recursos Materiales y Servicios Generales, o quien ocupe dicho cargo, con el objeto de verificar el óptimo cumplimiento del mismo, por lo que indicará al “PROVEEDOR” las observaciones que se estimen pertinentes, quedando éste obligado a corregir las anomalías que le sean indicadas, así como deficiencias en la prestación del servicio.

Asimismo, la “DEPENDENCIA” sólo aceptará el servicio objeto del presente contrato y tramitará el pago del mismo previa verificación de las especificaciones requeridas, de conformidad con el presente contrato, así como la propuesta y el requerimiento asociado a ésta. La inspección del mismo consistirá en la verificación del cumplimiento de las especificaciones técnicas establecidas en el contrato, así como la propuesta y el requerimiento asociado a ésta.

En tal virtud, el “PROVEEDOR” manifiesta expresamente su conformidad de que hasta en tanto no se cumpla de conformidad con lo establecido en el párrafo anterior, el servicio, no se tendrá por aceptado por parte de la “DEPENDENCIA”.

*Handwritten mark*

**DÉCIMA PRIMERA.- DE LA RESCISIÓN.** De conformidad con lo dispuesto por el artículo 85 de la “LEY”, la “SECRETARÍA” podrá optar por el cumplimiento forzoso de este contrato o su rescisión, sin necesidad de declaración judicial alguna para que operen, siempre y cuando el “PROVEEDOR” incumpla con cualquier obligación establecida en las “BASES”, la propuesta señalada en la cláusula SEGUNDA, o en el presente contrato; o bien cuando el servicio objeto de este contrato sea de características inferiores a las solicitadas en las “BASES” en perjuicio de la “DEPENDENCIA”. Este hecho será notificado de manera indubitable al “PROVEEDOR”. Se entenderá por incumplimiento, de manera enunciativa, más no limitativa, lo siguiente:

- a) Si incurre en responsabilidad por errores u omisiones en su actuación;
- b) Si incurre en negligencia en la prestación del servicio objeto del presente contrato, sin justificación para la “DEPENDENCIA” y/o la “SECRETARÍA”;
- c) Si transfiere en todo o en parte las obligaciones que deriven del presente contrato a un tercero ajeno a la relación contractual;
- d) Si cede los derechos de cobro derivados del contrato, sin contar con la conformidad previa y por escrito de la “SECRETARÍA”;
- e) Si suspende total o parcialmente y sin causa justificada la prestación del servicio objeto del presente contrato o no les otorga la debida atención conforme a las instrucciones de la “DEPENDENCIA”;
- f) Si no presta el servicio en tiempo y forma conforme a lo establecido en el presente contrato, así como la propuesta y el requerimiento asociado a ésta;
- g) Si no proporciona a la “DEPENDENCIA” y/o la “SECRETARÍA” o a las dependencias que tengan facultades, los datos necesarios para la inspección, vigilancia y supervisión de la prestación del servicio objeto del presente contrato;
- h) Si cambia de nacionalidad e invoca la protección de su gobierno contra reclamaciones y órdenes de la “DEPENDENCIA” y/o la “SECRETARÍA”;
- i) Si es declarado en concurso mercantil por autoridad competente o por cualquier otra causa distinta o análoga que afecte su patrimonio;
- j) Si no acepta pagar penalizaciones o no repara los daños o pérdidas, por argumentar que no le son directamente imputables, sino a uno de sus asociados o filiales o a cualquier otra causa que no sea de fuerza mayor o caso fortuito;

*Handwritten mark*

*Handwritten mark*

- k) Si el **"PROVEEDOR"** no presta el servicio objeto de este contrato de acuerdo con las normas, la calidad, eficiencia y especificaciones requeridas por la **"DEPENDENCIA"** conforme a las cláusulas del presente contrato, así como la propuesta y el requerimiento asociado a ésta;
- l) Si divulga, transfiere o utiliza la información que conozca en el desarrollo del cumplimiento del objeto del presente contrato, sin contar con la autorización de la **"DEPENDENCIA"** y/o la **"SECRETARÍA"** en los términos del presente instrumento jurídico;
- m) Si se comprueba la falsedad de alguna manifestación contenida en el apartado de sus declaraciones del presente contrato;
- n) Cuando el **"PROVEEDOR"** y/o su personal, impidan el desempeño normal de labores de la **"DEPENDENCIA"** y/o la **"SECRETARÍA"**, durante la prestación del servicio, por causas distintas a la naturaleza del objeto del mismo;
- o) Cuando exista conocimiento y se corrobore mediante resolución definitiva de autoridad competente que el **"PROVEEDOR"** incurrió en violaciones en materia penal, civil, fiscal, mercantil o administrativa que redunde en perjuicio de los intereses de la **"DEPENDENCIA"** y/o la **"SECRETARÍA"** en cuanto al cumplimiento oportuno y eficaz en la prestación del servicio objeto del presente contrato; y
- p) En general, incurra en incumplimiento total o parcial de las obligaciones que se estipulen en el presente contrato o de las disposiciones de la **"LEY"** y su **"REGLAMENTO"**.

Para el caso de optar por la rescisión del contrato, la **"SECRETARÍA"** comunicará por escrito al **"PROVEEDOR"** el incumplimiento en que haya incurrido, para que en un término de 5 (cinco) días hábiles contados a partir de la notificación, exponga lo que a su derecho convenga y aporte en su caso las pruebas que estime pertinentes.

Transcurrido dicho término la **"SECRETARÍA"**, en un plazo de 15 (quince) días hábiles siguientes, tomando en consideración los argumentos y pruebas que hubiere hecho el **"PROVEEDOR"**, determinará de manera fundada y motivada dar o no por rescindido el contrato, y comunicará al **"PROVEEDOR"** dicha determinación dentro del citado plazo.

Cuando se rescinda el contrato, se formulará el finiquito correspondiente, a efecto de hacer constar los pagos que deba efectuar la **"DEPENDENCIA"** por concepto del contrato hasta el momento de rescisión.

El **"PROVEEDOR"** se obliga a efectuar el pago del 10% de la cantidad señalada en la cláusula **QUINTA** de este Contrato, en caso de que la **"SECRETARÍA"** decida rescindir el presente contrato, por causas imputables al **"PROVEEDOR"**. De ser el caso, para efectos del presente párrafo, la **"SECRETARÍA"** podrá hacer efectiva la garantía señalada en la cláusula **SEXTA bis** anterior, o en su caso podrá reclamar al **"PROVEEDOR"**, el pago directo de la cantidad a la que equivalga dicho porcentaje.

Las **"PARTES"** convienen que en caso de incumplimiento de las obligaciones a cargo del **"PROVEEDOR"**, la **"SECRETARÍA"** independientemente de las penas pactadas, podrá exigir el pago de daños y perjuicios de conformidad con el artículo 107 del Reglamento de la **"LEY"**, además de poder solicitar el cumplimiento forzoso de este contrato o su rescisión.

Iniciado un procedimiento de conciliación **"SECRETARÍA"** podrá suspender el trámite del procedimiento de rescisión.

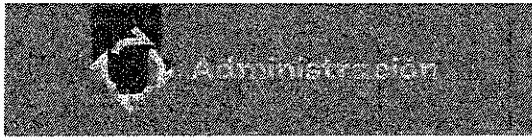
Si previamente a la determinación de dar por rescindido el contrato se prestara el servicio, el procedimiento iniciado quedará sin efecto, previa aceptación y verificación de la **"DEPENDENCIA"** de que continúa vigente la necesidad del servicio, aplicando, en su caso, las penas convencionales correspondientes.

La **"SECRETARÍA"** en coordinación con la **"DEPENDENCIA"** podrá determinar no dar por rescindido el contrato, cuando durante el procedimiento advierta que la rescisión del mismo pudiera ocasionar algún daño o afectación a las funciones que tiene encomendadas. En este supuesto, la **"DEPENDENCIA"** elaborará un dictamen en el cual justifique que los impactos económicos o de operación que se ocasionarían con la rescisión del contrato resultarían más inconvenientes.

Al no dar por rescindido el contrato, la **"SECRETARÍA"** establecerá con el **"PROVEEDOR"** otro plazo, que le permita subsanar el incumplimiento que hubiere motivado el inicio del procedimiento. El convenio modificatorio que al efecto se celebre deberá atender a las condiciones previstas por los dos últimos párrafos del artículo 80 de la **"LEY"**.

Cuando se presente cualquiera de los casos mencionados, la **"SECRETARÍA"** quedará expresamente facultada para optar por exigir el cumplimiento del contrato, aplicando las penas convencionales y/o rescindirlo, siendo esta situación una facultad potestativa.

Si se llevara a cabo la rescisión del contrato, y en el caso de que el **"PROVEEDOR"** se le hubieran entregado pagos progresivos, éste deberá de reintegrarlos más los intereses correspondientes.



Los intereses se calcularán sobre el monto de los pagos progresivos efectuados y se computarán por días naturales desde la fecha de su entrega hasta la fecha en que se pongan efectivamente las cantidades a disposición de la "DEPENDENCIA" y/o la "SECRETARÍA".

El "PROVEEDOR" será responsable por los daños y perjuicios que le cause a la "DEPENDENCIA" y/o la "SECRETARÍA".

**DÉCIMA SEGUNDA.- IMPUESTOS Y DERECHOS.** Los impuestos, derechos y gastos que procedan con motivo de la prestación del servicio, objeto del presente contrato, serán pagados por el "PROVEEDOR", mismos que no serán repercutidos a la "DEPENDENCIA" y/o la "SECRETARÍA".

La "DEPENDENCIA" sólo cubrirá, cuando aplique, lo correspondiente al IVA, en los términos de la normatividad aplicable y de conformidad con las disposiciones fiscales vigentes.

**DÉCIMA TERCERA.- DEL RECHAZO.** Las "PARTES" acuerdan que ni la "DEPENDENCIA" ni la "SECRETARÍA" estarán obligadas a recibir o aprobar la plataforma que el "PROVEEDOR" intente prestar, cuando a juicio de la "SECRETARÍA" o la "DEPENDENCIA", la característica del mismo difiera, o sea inferior de aquellas señaladas en las "BASES", su ANEXO 1 y su junta aclaratoria, así como las ofertadas en la propuesta del "PROVEEDOR". El rechazo del servicio deberá ser informado por la "DEPENDENCIA" por escrito al "PROVEEDOR". La falta de aceptación o aprobación del servicio con motivo de la presente cláusula, aun en casos en que ya haya sido prestado el servicio por parte del "PROVEEDOR", no será motivo para considerar interrumpidos los plazos pactados para su prestación para efectos de las penas convencionales, e inclusive para la rescisión del presente contrato.

Cuando la plataforma objeto de este contrato sea rechazada por la "DEPENDENCIA" por resultar faltos de calidad en general o por ser de diferentes especificaciones a las solicitadas, y hubiesen sido pagados, el "PROVEEDOR" se obliga a devolver las cantidades pagadas con los intereses correspondientes, aplicando una tasa equivalente al interés legal sobre el monto a devolver, u obligarse el "PROVEEDOR" en este supuesto a prestarlos nuevamente bajo su exclusiva responsabilidad y sin costo adicional para la "DEPENDENCIA" y/o la "SECRETARÍA".

**DÉCIMA CUARTA.- LICENCIAS, AUTORIZACIONES Y PERMISOS.** El "PROVEEDOR" será responsable de tramitar y contar con las licencias, autorizaciones y permisos que conforme a otras disposiciones sea necesario contar para la prestación del servicio correspondiente.

**DÉCIMA QUINTA.- RESPONSABILIDAD.** El "PROVEEDOR" se obliga a responder por su cuenta y riesgo de los daños y/o perjuicios que por inobservancia o negligencia de su parte lleguen a causar a la "DEPENDENCIA" o la "SECRETARÍA", con motivo de las obligaciones pactadas, o bien por los defectos o vicios ocultos en el servicio prestado, de conformidad con lo establecido en el artículo 86 de la "LEY".

**DÉCIMA SEXTA.- DE LA CESIÓN.** El "PROVEEDOR" se obliga a no ceder a terceras personas físicas o morales los derechos y obligaciones derivados de este contrato y sus anexos. Sin embargo, podrá ceder los derechos de cobro, siempre y cuando cuente con el consentimiento previo y expreso de la "SECRETARÍA" para tal fin.

**DÉCIMA SÉPTIMA.- DE LAS RELACIONES LABORALES.** Las "PARTES" manifiestan expresamente que la relación que se deriva del presente contrato, no crea respecto de una y otra relación alguna de patrón, mandatario, subordinado, dependiente o empleado. En tal razón, el "PROVEEDOR" será responsable por la o las personas que contrate o emplee para cumplir con las obligaciones adquiridas mediante este contrato, obligándose a responder y sacar a salvo a la "SECRETARÍA" y/o la "DEPENDENCIA", de cualquier acción o derecho que indistintamente se les reclame con motivo de prestaciones contenidas en la legislación en materia laboral, de seguridad social, fiscal, civil, penal o cualquier otra, en el entendido de que lo señalado con anterioridad queda subsistente por el periodo que la legislación aplicable señale, y no por el periodo que duren vigentes este contrato o sus garantías.

**DÉCIMA OCTAVA.- PATENTES, MARCAS Y DERECHOS DE AUTOR.** El "PROVEEDOR" asumirá la responsabilidad total para el caso de que se infrinjan derechos inherentes a la propiedad intelectual, patentes, marcas o cualquier otro derecho de tercero, con motivo de la prestación del servicio materia del presente contrato, o de la firma de este documento.

**DÉCIMA NOVENA.- MODIFICACIONES DEL CONTRATO.** Las "PARTES" están de acuerdo en que por necesidades de la "DEPENDENCIA" podrá ampliarse la prestación del servicio, objeto del presente contrato, de conformidad con el artículo 80 de la "LEY", siempre y cuando las modificaciones no rebasen en su conjunto el 20% (veinte por ciento) del monto o cantidad de los conceptos y volúmenes establecidos originalmente. Lo anterior, se formalizará mediante la celebración de una prórroga al Contrato Principal. Asimismo, con fundamento en el artículo 103 del "REGLAMENTO", el "PROVEEDOR" deberá entregar las modificaciones respectivas de las garantías, señaladas en la cláusula **SEXTA bis** de este contrato.

*[Handwritten signatures and initials]*

Por caso fortuito o de fuerza mayor, o por causas atribuibles a la "DEPENDENCIA", se podrá modificar el presente instrumento jurídico, la fecha o el plazo para la prestación del servicio. En dicho supuesto, se deberá formalizar prórroga respectiva, no procediendo la aplicación de penas convencionales por atraso. Tratándose de causas imputables a la "DEPENDENCIA", no se requerirá de la solicitud de el "PROVEEDOR".

**VIGÉSIMA.- DE LA TERMINACIÓN ANTICIPADA.** De conformidad con el artículo 89 de la "LEY", la "SECRETARÍA" podrá dar por terminado el presente contrato en cualquier momento sin responsabilidad para sí, cuando se extinga la necesidad de contar con la plataforma objeto de este contrato, por tratarse de causas de interés general o público, por cambios en el proyecto o programa para los cuales se haya pretendido destinar el objeto de este contrato, cuando se corra el riesgo de ocasionar algún daño o perjuicio a la "DEPENDENCIA", la "SECRETARÍA" o cualquier Dependencia o Entidad del Poder Ejecutivo del Estado, o por caso fortuito o fuerza mayor, bastando únicamente la notificación que se realice al "PROVEEDOR" para que dicha terminación pueda surtir efectos; o bien por acuerdo entre las "PARTES". En cualquier caso, se realizará el pago de los gastos generados al "PROVEEDOR" hasta el momento que se notifique la terminación, siempre y cuando dichos gastos estén debidamente comprobados por el "PROVEEDOR".

**VIGÉSIMA PRIMERA.- DE LAS NOTIFICACIONES.** La comunicación entre las "PARTES" será por escrito a través de cualquier medio que de forma fehaciente e indubitable haga constar su notificación.

**VIGÉSIMA SEGUNDA.- DE LA AUTORIZACIÓN PARA UTILIZAR DATOS PERSONALES.** El "PROVEEDOR" manifiesta tener conocimiento de que la "SECRETARÍA", la "DEPENDENCIA", y en general las dependencias y entidades del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco, están sujetos a las disposiciones contenidas en la legislación en materia de acceso a la información pública gubernamental, y que cuentan con diversas obligaciones, entre las que destacan la publicación de convenios, contratos y demás instrumentos jurídicos que celebren. En este contexto, el "PROVEEDOR" manifiesta su consentimiento expreso para que al presente contrato se le dé la publicidad que la legislación invocada disponga, en las formas que la misma determine.

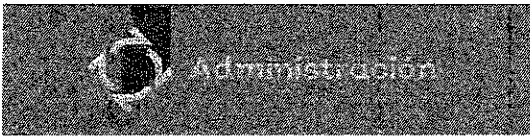
**VIGÉSIMA TERCERA.- DE LA COMPETENCIA Y JURISDICCIÓN.** Para la interpretación y cumplimiento del presente contrato, así como para resolver todo aquello que no esté previamente estipulado en él, las "PARTES" acuerdan en regirse en primer término por lo dispuesto en las "BASES", después en la propuesta señalada en la cláusula SEGUNDA de este contrato, y para lo no previsto en ellas, se sujetarán a la legislación aplicable en el Estado de Jalisco, sometiéndose expresamente a la jurisdicción de los Tribunales estatales o federales, que se encuentran en la circunscripción territorial del Primer Partido Judicial del Estado de Jalisco, renunciando al fuero que por razón de su domicilio presente o futuro les pudiera corresponder.

Leído que fue el presente contrato por las "PARTES" y enteradas de su alcance y contenido, lo firman éstas de común acuerdo en la ciudad de Guadalajara, Jalisco.

<p>LA "SECRETARÍA"</p> <p><i>[Firma]</i> David Mendoza Martínez, Director General de Abastecimientos de la Secretaría de Administración del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco.</p>	<p>EL "PROVEEDOR"</p> <p><i>[Firma]</i> C. Adriana Wäckerlin López, Representante Legal de AIDEI SERVICIOS ACADÉMICOS, S.A. DE C.V.</p>
<p>LA "DEPENDENCIA"</p> <p><i>[Firma]</i> Gerardo Rodríguez Jiménez, Subsecretario de Administración de la Secretaría Educación del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco.</p>	
<p>TESTIGO</p> <p><i>[Firma]</i> Lic. Raymundo Andrade Beltrán, Director del Comité de Adquisiciones y Enajenaciones de la Secretaría de Administración del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco.</p>	<p>TESTIGO</p> <p><i>[Firma]</i> Lic. Nora Aidé Nieto Torres, Directora de lo Consultivo de la Secretaría de Administración del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco.</p>

RPV/IOGC/ZNVZ

LA PRESENTE HOJA CORRESPONDE AL CONTRATO DE "ADQUISICIÓN DE PLATAFORMA DIGITAL ESPECIALIZADA EN LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS, PARA LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN", DERIVADO DE LA LICITACIÓN PÚBLICA LOCAL NÚMERO LPL176/2/2023 CON CONCURRENCIA DEL COMITÉ, CELEBRADO EL 22 DE AGOSTO DE 2023 ENTRE LA SECRETARÍA DE ADMINISTRACIÓN DEL PODER EJECUTIVO DEL ESTADO DE JALISCO Y AIDEI SERVICIOS ACADÉMICOS, S.A. DE C.V.



Av. Fray Antonio Alcalde #1221,  
Col. Miraflores, C.P. 44270,  
Guadalajara, Jalisco, México

Dirección General Jurídica  
ANEXO 1 AL CONTRATO CMT-CTO 375/23

**ANEXO 1**



**Anexo 2**

LICITACIÓN PÚBLICA LOCAL  
LPL176/2/2023  
CON CONCURRENCIA DEL "COMITÉ"  
"ADQUISICIÓN DE PLATAFORMA DIGITAL ESPECIALIZADA EN LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS, PARA LA SECRETARÍA DE EDUCACION"

Guadalajara Jalisco, a 14 de agosto de 2023.

SECRETARÍA DE ADMINISTRACIÓN  
DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE JALISCO  
PRESENTE.

AT'N: Dirección General de Abastecimientos

**PROPUESTA TÉCNICA**

PARTIDA	U.M.	CANTIDAD	DESCRIPCIÓN
001	Servicios	1	PLATAFORMA DIGITAL ESPECIALIZADA EN LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS, PARA LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN

A continuación presentamos el desglose a detalle, considerando lo previsto en el Anexo 1, Carta de Requerimientos Técnicos (Anexo Técnico) y cumpliendo con lo requerido dentro del mismo, tomando como base para su llenado el catálogo de conceptos que se adjunta a las presentes bases y que sirven como archivo de la propuesta económica.

**1. REQUERIMIENTO**

**1.1 Descripción general**

En un mundo cada vez más globalizado, hablar inglés es más que una capacidad para mejorar el curriculum o una ventaja competitiva adicional: es una necesidad para poder comunicarse y acceder al mercado laboral. Al mismo tiempo, abre las puertas a más experiencias y oportunidades de desarrollo y crecimiento en diferentes niveles de la vida de una persona.

El dominio del idioma inglés aumenta hasta un 37% las posibilidades de acceder a un empleo. Y es que aquellas personas que cuentan con conocimientos en inglés no solo tienen la posibilidad de trabajar fuera del país de origen, sino que también pueden mantener conversaciones laborales con personas extranjeras y ampliar así su mercado y área de influencia.

Hablar inglés también amplía las posibilidades de poder acceder a estudios en el extranjero, de esta manera, los estudiantes pueden acceder a un mayor número de oportunidades educativas. Además, permite tener acceso a

*Handwritten marks and signatures:*  
A large handwritten mark resembling a stylized '2' or '8' is located on the right side of the page.  
A signature 'AW' is written vertically on the right side.  
A checkmark is drawn at the bottom right of the page.

Dirección General Jurídica  
ANEXO 1 AL CONTRATO CMT-CTO 375/23

todo tipo de información disponible en inglés. De hecho, más del 70% de la bibliografía científica evidenciada y aceptada a nivel mundial está redactada en dicho idioma.

Hablar inglés es también una importante herramienta para el desarrollo personal y profesional, favoreciendo el desarrollo de mayores habilidades neurocognitivas, mejorando la memoria, la capacidad de concentración y las habilidades de multitarea.

Es por ello que el impacto que esperamos lograr con el proyecto propuesto es brindar oportunidades para la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés logrando impactar en el desarrollo y posibilidades de las y los estudiantes del estado de Jalisco, en sintonía con la política pública denominada "Jalisco Tech Hub Act".

Con base en lo anterior, a continuación presentamos la propuesta técnica del desarrollo de una plataforma digital, que contenga recursos didácticos digitales para el aprendizaje del idioma inglés y que contemple: la administración de sedes, estudiantes, el seguimiento, la evaluación y la obtención de reportes. La plataforma permitirá crear, configurar y administrar aulas virtuales con Google Meet, cursos y contenidos educativos para los estudiantes de secundaria y bachillerato para el aprendizaje del inglés dividido en 9 niveles del MCER A1.1, A1.2, A2.1, A2.2, B1.1, B1.2, B2.1, B2.2 y preparación para la certificación del dominio del idioma en un nivel B2.

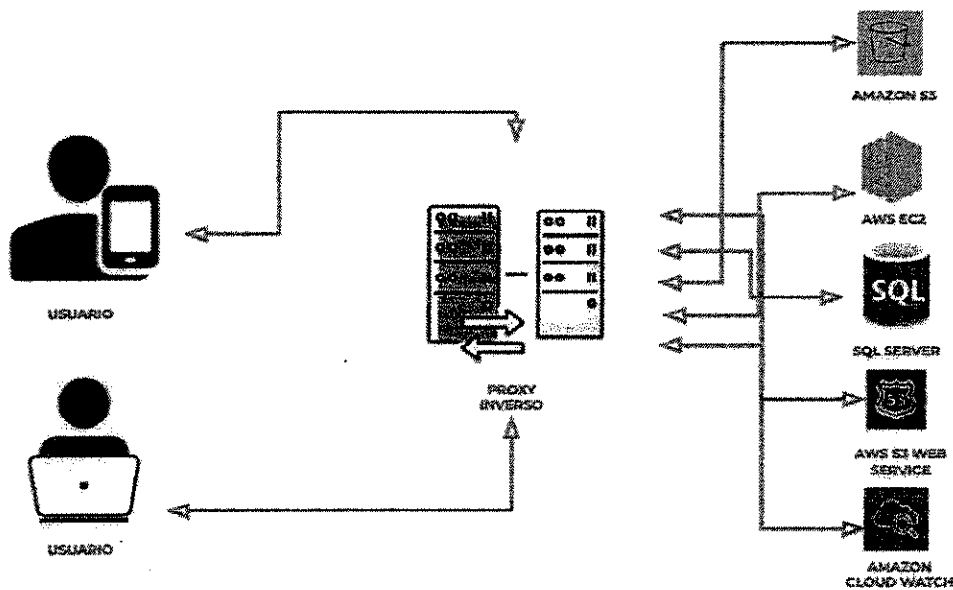
La gestión del Ambiente Virtual de Aprendizaje de la plataforma permitirá, a través del acceso controlado por medio de una API REST de sesiones de cuentas institucionales para los estudiantes, instructores, supervisores y administradores que les permita controlar los elementos de las secciones, unidades o lecciones. Dicha plataforma tendrá capacidad de atención para hasta 38,500 estudiantes.

### 1.2 Requerimientos técnicos

De acuerdo a los requerimientos solicitados por la SEEJ, la plataforma será desarrollada en un ambiente Web con módulos de control y gestión en donde se contempla secuencia didáctica para el estudiante y docente, recursos de aprendizaje digitales, modelos de aprendizaje (diagnóstico de conocimiento del lenguaje, evaluación, comprensión lectora, comprensión auditiva, expresión oral y expresión escrita), libros de trabajo, maestro virtual, reportes de control escolar y avance totalmente personalizados.

Además, la plataforma contará con los flujos adecuados para que la experiencia del usuario sea agradable y el aprendizaje sea adquirido.

Será posible integrarse con interfaces externas para tener mayor control, seguridad y soporte de los usuarios.





Estará desarrollado en un lenguaje de programación ASP.NET C#, con un motor base de datos SQL Server contando con componentes y/o librerías.

Tiene las siguientes características:

- **FrontEnd**

- HTML v5
- Bootstrap v5
- Vue JS v3
- Jquery v3.7
- CSS v3
- ASP.NET SignalR

- **BackEnd**

- NodeJs v18
- AWS S3
- Web service
- Speech Recognition (reconocimiento de voz) con autocorrección
- Google Meet
- Servicio sendgrid para envío de email v3 cubierto por el proveedor hasta el 5 de diciembre de 2024
- SQL Server 15.00.4073.23.v1
- C# ASP.NET 4.5
- Cloudflare como servidor de proxy inverso

- EC2 en AWS
- ASP.NET SignalR

- Nivel de disponibilidad del ambiente de Desarrollo de un 95.50% y de producción de un 99.90% para el correcto funcionamiento de todos los componentes del servicio.
- El soporte técnico operará 24x7x365 para atender posibles fallas técnicas de la plataforma reportadas en idioma español para todos los usuarios.
- La visualización gráfica del sistema será personalizada con el manual de identidad de la Secretaría de Educación.
- Realizará el resguardo de bitácoras e históricos, y mantendrá la rastreabilidad y trazabilidad de cada operación en el sistema.
- Será compatible con los siguientes navegadores y versiones superiores:

1. Para PC, Chromebooks o Dispositivos Apple

- Internet Edge 93 o superior
- Firefox 112.0.2 o superior
- Chrome 106 o superior
- Safari 14.0.2 o superior

2. Compatibilidad con al menos, los siguientes tipos de dispositivos:

- Apple iOS versión mínima 15.5 (iPod Touch, iPhone, iPad)
- Google Android versión mínima 12 (Teléfonos móviles y tabletas)

Handwritten signature and initials 'AW' at the bottom right of the page.



### 1.3 Requerimientos funcionales

La plataforma propuesta cumple en su totalidad con los siguientes requerimientos funcionalidades requeridos y estarán habilitados y/o deshabilitados de acuerdo con la estructura de permisos establecidos para el rol que esté interactuando con la plataforma, así mismo, contemplará las validaciones a nivel de aplicación, a fin de garantizar la integridad de los datos.

1. Gestión del curso: el usuario administrador o roles preconfigurados con la opción, podrá realizar una inscripción temporal al curso. Esto con el fin de acceder y realizar labores de soporte técnico o metodológico, visualizando todos los ítems del curso como si fuera un instructor.
2. Sistema: el sistema permitirá gestionar la descripción del curso y la consulta de datos asociados al mismo. Los datos del curso (código del curso, nivel, nombre del curso, descripción, fecha de inicio, fecha de término) aparecerán en el menú del curso. La plataforma podrá mostrar el progreso y resultados del avance de los cursos para supervisores, directores, instructores y estudiantes.
3. Gestión de usuarios: la autenticación y permisos de usuarios será a través de una conexión activa el Gestor de usuarios SGU de la SEEJ, a través de una API REST para la obtención de información de usuarios como nombre, CURP, grado, grupo, nivel, así como roles y permisos dentro del sistema.
4. Gestión de roles de usuarios: la gestión de roles se realizará solo en el Sistema Gestor de Usuario de la SEEJ.

#### 5. Insignias

La plataforma incluirá un sistema de insignias automático en función del progreso del estudiante de forma individual y grupal, conectado al sistema de Insignias de la SEEJ.

La conexión se realizará mediante API REST con formato JSON usando un token de validación y llave de autenticación para cada llamada.

#### Asignación de insignias

- a. El sistema asignará una insignia a un usuario estudiante o docente dependiendo de las reglas establecidas.
- b. El sistema enviará los parámetros adecuados a través de la API REST para asignar una insignia a un usuario estudiante o docente.

#### Consulta de insignias

- c. El sistema enviará los parámetros necesarios para obtener toda la información de las insignias y mostrarlas a los diferentes tipos de usuarios o en cualquier módulo del sistema. Este será el listado de insignias a las que un usuario puede tener derecho dependiendo su perfil o rol.
  - d. El sistema podrá consultar las insignias asignadas a todos los usuarios enviando los parámetros para obtener el listado total de insignias asignadas a un usuario.
6. Contenidos Extras: se podrán cargar archivos de apoyo que complementen las actividades de los cursos planteadas en la plataforma. Entre las actividades incluirán: ejercicios tipo flash card con opción múltiple, reordenar palabras, rellenar palabras, relación de columnas, grabación de voz, grabación de video, editor de textos, entre otros.



7. **Speech Recognition (reconocimiento de voz):** se integrará un sistema de speech recognition (reconocimiento de voz) con el servicio con costo cubierto hasta el 30 de junio de 2024 por el proveedor participante hasta para 38,500 estudiantes para poder evaluar la pronunciación y fluidez en el speaking (habla)
8. **Reportes de la aplicación:** la plataforma considerará una herramienta para poder revisar el uso del sitio donde se muestre el avance en la plataforma de cada estudiante, reporte de calificaciones, reporte de tiempo dedicado, reporte de número de intentos de cada ejercicio acreditado o no acreditado con mínimo del 70% del aprendizaje, reporte de lecciones con mayor dificultad de aprendizaje para los estudiantes por grupo, reporte de asistencia a clase, reporte de historial académico por estudiante y por grupo, reporte de insignias obtenidas por estudiante, reporte de inicio de sesión y reporte de actividades realizadas por el estudiante (logs). La emisión de reportes será piramidal de acuerdo a permisos establecidos por la SEEJ. Los informes podrán ser visibles directamente en web y descargables offline en formato de Excel.
9. **Comunicación:** la plataforma tendrá una funcionalidad que permite enviar notificaciones dentro del sistema de los instructores a los estudiantes con chat grupales, uno a uno y entre instructores.
10. **Retroalimentación:** el sistema permitirá que el instructor brinde retroalimentación a los estudiantes respecto a sus avances y guardar el registro de dicha retroalimentación.
11. **Aulas virtuales:** a través de este sistema se podrán programar clases y hacer videollamadas con Google Meet.
12. **Protección de Datos:** la plataforma desarrollada garantizará la integridad, seguridad, disponibilidad, confiabilidad de los datos, evitando pérdida, duplicidad y dispersión de la información conforme a la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados.

#### L.4 Módulo del Estudiante

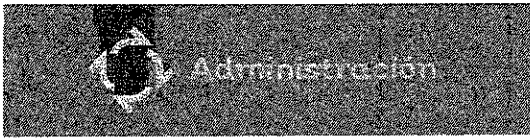
La plataforma permitirá al estudiante ver en su panel de control los siguientes datos:

1. **Perfil de estudiante:** mostrará el avatar o fotografía, los datos personales como nombre, apellidos, fecha de nacimiento, CURP, correo electrónico, género, zona horaria, usuario, permitir editar sus datos personales, la escuela en donde estudia actualmente y la sede en que está inscrito en Recrea Inglés en el caso de la modalidad intensiva o curso de verano.
2. **Actividad del Estudiante:** indicará el historial de las sesiones en las que ha estado activo el estudiante con registro de fecha y hora, así como el registro de actividades realizadas con registro de fecha y hora.
3. **Evaluación diagnóstica:** Prueba de nivel de conocimientos del dominio del idioma Inglés con resultados obtenidos.
4. **Cursos activos:** Nombre del curso, calificación general del curso, avance del curso en porcentaje, tiempo restante del curso, tiempo dedicado al curso en plataforma, posición y puntaje dentro del grupo, registro de asistencia a clases, registro de logs detallado en todas sus sesiones con fecha y actividad realizada.
5. **Retroalimentación de instructores:** Tanto en cursos, tareas, exámenes, ejercicios de escritura, ejercicios orales.
6. **Calificaciones:** Mostrar el registro de calificaciones de actividades regulares y actividades extras asignadas por el instructor, así como de exámenes aplicados.



7. Ejercicios colaborativos: En los cuales pueda participar en competencia contra otros estudiantes o en equipos.
8. Lecciones de pronunciación: Las cuales serán adecuadas a su nivel de aprendizaje respecto al Marco Común Europeo de Referencia.
9. Chat de respuestas automatizadas: Chat mediante el cual el estudiante pueda comunicarse a través de ejercicios con ChatBot.
10. Diccionario: Acceso al Diccionario Inglés – Español.
11. Calificación por habilidades: Reading, Listening, Writing, Speaking, Grammar y Vocabulary (Lectura, escucha, escritura, habla, gramática y vocabulario).
12. Notificaciones: Mensajes y notas del instructor al grupo
13. Chat grupal: Sistema de mensajería a través del cual se pueda comunicar con estudiantes del mismo grupo, adjuntar archivos, y responder a uno o a todos los estudiantes.
14. Chat instructor-estudiante: Sistema de mensajería a través del cual se pueda comunicar con el instructor del grupo.
15. Organización de lecciones: Lecciones organizadas por módulos en donde indique la calificación obtenida, porcentaje de avance y con insignias de cumplimiento que motiven al estudiante a seguir avanzando.
16. Ejercicios prácticos: Lecciones con ejercicios de práctica tipo flash card, opción múltiple, rellenar espacios, relación de columnas, arrastrar y soltar, reordenar palabras en una frase, reconocimiento de voz, orales que permiten grabar directo la voz o grabar video para ser evaluados por los instructores, ejercicios de escritura que permitan limitar el número de palabras mínimas y que el instructor pueda dar retroalimentación directo sobre los errores con rúbricas específicas.
17. Avance académico: Los estudiantes podrán ver el registro de todas las actividades realizadas, su calificación parcial y total del curso, calificaciones por habilidad, calificación de actividades extras, de exámenes y de su prueba de nivel.
18. Clases a Distancia: Los estudiantes tendrán acceso directo a clases a distancia con Google Meet ya sea para las clases programadas con sus instructores o bien podrán agendar una clase de tutoría grupal o individual para reforzar el conocimiento y practicar el idioma.
19. Pronunciación y fluidez: Los estudiantes podrán practicar su pronunciación y fluidez con ejercicios de reconocimiento de voz para fortalecer la pronunciación y vocabulario.
20. Reconocimientos: Los estudiantes podrán ver el ranking que ocupan dentro del grupo, así como ganar insignias que lo distinguen por sus logros obtenidos.
21. Juegos colaborativos: Los estudiantes podrán participar en juegos de destreza de forma individual o en ~~equipos organizados por sus instructores.~~

Handwritten signature and initials, including a large 'A' and 'R' and a signature that appears to be 'Aru'.



22. Certificación: Cursos de preparación para la certificación ELASH de College Board, cumpliendo con los requerimientos del Anexo 1.

23. Acceso a soporte técnico por medio de chat para problemas relacionados en la plataforma.

### 1.5 Módulo del Instructor

En la vista para instructores, podrán crear lecciones para asignarlas a los estudiantes, revisar a detalle el desempeño de los estudiantes, revisar las calificaciones a detalle, reporte de intentos del grupo, gráficas de avance, asignar tareas extras, utilizar rúbricas para calificar ejercicios de expresión oral y escrita, y mantener comunicación con los estudiantes, entre otras acciones según se indica a continuación:

1. **Contenidos:** Permite crear lecciones propias, ejercicios y asignarlos a los cursos, tareas extras, exámenes y pruebas de ubicación de nivel; organizar materiales por habilidades y niveles para ubicarlos fácilmente; crear introducciones con todas las herramientas que puedan compartir a los estudiantes, subir presentaciones, archivos en PDF, URLs de Google Classroom, subir videos o ligas de YouTube, imágenes, crear y subir audios, crear rúbricas para ejercicios escritos y orales, permite que los estudiantes suban archivos de audio, video, texto y URLs para archivos de gran tamaño.
2. **Evaluación:** Permite seleccionar entre diferentes tipos de ejercicios como: ejercicios tipo flash card con Opción Múltiple, Relación de Columnas, Rellenar palabras, Re-ordenar palabras, seleccionar palabras, Arrastrar y Soltar, Reconocimiento de Voz, editor de textos para expresión escrita. Además de utilizar los ejercicios de tarjetas para crear un banco de ejercicios combinados y presentar a los estudiantes de forma aleatoria; utilizar los ejercicios Mixtos para mostrar los ejercicios en una sola hoja. ap
3. **Configura ejercicios extras que genere el instructor:** Todos los ejercicios permiten configurarlos, asignar tiempo mínimo y máximo, número de intentos, mínimo de calificación aprobatoria, asignar valor al ejercicio, guardar la calificación promedio, la del último intento o la más alta; mostrar las preguntas de forma ordenada o aleatoria, seleccionar si los estudiantes pueden ver las respuestas correctas o dejarlas ocultas, generar vista previa de las lecciones, asignar los ejercicios extras por estudiante o grupo, asignar fechas de entrega, habilitar o cerrar lecciones y ejercicios para llevar el ritmo del curso y compartir lecciones con otros instructores.
4. **Crear nuevos ejercicios, recursos o actividades:** Permite crear ejercicios, recursos o actividades, organizarlos por niveles y habilidades, crear módulos e incluir las lecciones de los contenidos, abrir la lección en vista previa antes de asignarlas, reordenar las lecciones en cualquier momento, editar curso y asignar nuevas lecciones.
5. **Organizar nuevos ejercicios, recursos o actividades:** Permiten crear lecciones y organizarlas por Nivel del MCER; por tipo de habilidad ya sea por Expresión Oral, Expresión Escrita, Comprensión Oral, Lectura, Gramática, Ortografía, Pronunciación y Vocabulario; y por competencias de comunicación tipo Interpersonal, Intrapersonal o de Presentación. An



6. Grupos: Permite crear grupos de forma fácil para que los estudiantes se puedan inscribir, establecer la fecha de inicio y fin de curso, revisar el contenido del curso, ejercicios extras y exámenes, ocultar o habilitar a los estudiantes los ejercicios, lecciones o módulos completos, asignar fechas de entrega.
7. Inscripción de estudiantes: Al crear el administrador el grupo se genera un código único que el profesor del grupo podrá compartir a los alumnos para que se inscriban directamente en la plataforma.

### 1.6 Módulo del Coordinador

La plataforma tendrá una vista para coordinadores, a través de la cual será posible experimentar todas las funciones de la plataforma dentro de un centro escolar o sede, permitiendo ver todas las actividades de los instructores, grupos y estudiantes, es decir, se tendrá acceso total a cada centro escolar o sede.

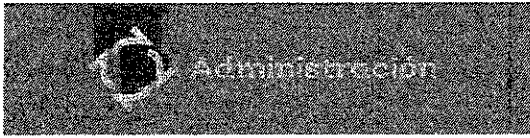
### 1.7 Módulo administrador

Como parte de la vista del coordinador, el administrador podrá obtener reportes por sede en todos sus tipos, administrar la totalidad de cursos y lecciones dadas de alta en la plataforma, obtener reportes de auditoría, estadísticas, soporte técnico preferente, consultor académico y personalizar la imagen de la plataforma con el logotipo de la SEEJ, así como sus colores e imagen institucional en general.

### 1.8 Módulo para administración de control escolar

En la vista para coordinador, se incluirán las siguientes funcionalidades e integraciones para administración de control escolar:

1. Inscripción y reinscripción de estudiantes con base en la información establecida por la SEEJ.
2. Altas, bajas, cambios y consultas de la información académica y seguimiento de cada uno de los participantes inscritos.
3. Conformación de expediente electrónico por estudiante en el que se evidencie su trayectoria académica y situación administrativa.
4. Registro de asistencia a sesiones presenciales de instructores y estudiantes.
5. Emisión de constancias de avance académico por nivel.
6. Registro de actividad de los instructores en el aula virtual.
7. Emisión de reportes (historiales académicos de cada estudiante, eficiencia terminal por módulo y por sede, evaluación de los estudiantes, entre otros que puedan ser solicitados por la autoridad educativa).
8. Control de evaluación de los estudiantes por nivel.
9. Asignación de grupos por horario y sede solicitada.



10. Asignación de instructores por grupo, horario y sede.
11. La información del control escolar exportable a formato xls.
12. Administrador de sedes, grupos, instructores y usuarios.

La plataforma propuesta se integrará al sistema de control escolar de la SEEJ a través de una API REST para la obtención y escritura de información.

### 1.9 Aspectos operativos mínimos

En cumplimiento con lo estipulado en el ANEXO 1, la plataforma propuesta incluye:

1. Herramientas para clases síncronas y asíncronas (incluidos en el desarrollo de los recursos didácticos para el aprendizaje de cada nivel de la plataforma).
2. Tutoriales virtuales (incluidos en el desarrollo de los recursos didácticos para el aprendizaje de cada nivel de la plataforma)
3. Control de acceso mediante correo institucional.
4. Que el instructor pueda subir archivos complementarios al proceso de enseñanza.
5. Herramientas para que los instructores puedan crear evaluaciones complementarias para los estudiantes.
6. Foros de estudiantes e instructores.
7. Herramienta para seguimiento académico por estudiante y grupo (asignación de trabajos y tareas, revisión de avances, retroalimentación y reportes).
8. Plataforma que permite el seguimiento académico para estudiantes en modalidad 100% en línea (retroalimentación, asignación de trabajos y tareas, revisión de avances, etc.).
9. Permitir la inclusión de recursos didácticos digitales de los instructores para la enseñanza del idioma inglés. Entre los ejercicios incluirá: ejercicios tipo flash card con opción múltiple, reordenar palabras, rellenar palabras, relación de columnas, reconocimiento de voz y editor de textos.
10. Seguridad ante ciberataques en sus diferentes tipos.
11. Foros en tiempo real de estudiantes e instructores.
12. Soporte y mantenimiento de la plataforma según establecido en las garantías del presente documento.
13. Herramientas tecnológicas que permitan el aprendizaje colaborativo.
14. La plataforma contará con recursos didácticos digitales e interactivos que contribuyan al reforzamiento del aprendizaje del idioma inglés de acuerdo al marco común europeo de referencia para las lenguas (MCER).

*Handwritten mark*

*Handwritten mark*

*Handwritten mark*

tales como: Videos, infografías estáticas o dinámicas, presentaciones, fichas técnicas, cuentos, juegos interactivos, audios, instrumentos y herramientas de autoevaluación, en otros.

15. La plataforma permitirá realizar exámenes de diagnóstico para identificar el nivel de inglés del estudiante, emitiendo el resultado.
16. Proveer de material didáctico digital complementario (libro de trabajo para actividades off-line por nivel) alineado a la plataforma previa autorización de la SEEJ.

#### 1.10 Diseño e implementación de la plataforma

La plataforma contará con las siguientes características:

1. Soporte de usuarios simultáneos. La plataforma de gestión académica contará con la capacidad tecnológica y de almacenamiento para proveer la mejor experiencia de usuario a múltiples cuentas a la vez.
2. Integración de servicios de aplicativos para funcionalidades de la plataforma relacionadas con servicios de terceros (previa implementación de dichos servicios por parte de SEEJ).
3. Escalabilidad. El diseño de la plataforma será escalable y mejorable en el transcurso del tiempo conforme al manual de identidad y UX/UI de la SEEJ.
4. Generación de reportes dinámicos. Considerar el desarrollo de un módulo o sección dentro del sistema que permita generar reportes dinámicos sobre la gestión del avance de aprendizaje.
5. Módulo de Asesoría para instructores: Creación o adaptación de un módulo dedicado a la asesoría continua de los instructores.

#### 1.11 Instalación y almacenamiento

La plataforma propuesta será migrada a los servidores propiedad del Gobierno del Estado de Jalisco con los respaldos de información correspondientes y estarán configurados en los servidores del Gobierno del Estado de Jalisco contemplando:

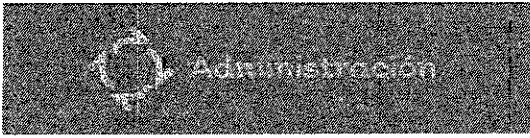
- Base de datos de la plataforma y los servicios anexos o integrados a él.
- Contenido de la totalidad de los cursos y actividades.
- Aplicación, configuración y ajustes realizados durante la operación.
- Copia de seguridad de la información y/o datos de todas las herramientas y/o servicios anexos contratados.
- Los respaldos estarán en un formato estándar de lectura, para poder ser leídos desde cualquier otro dispositivo y/o sistema compatible.
- Las incidencias técnicas estarán apoyadas en una herramienta vía web proporcionada por la SEEJ que registre los casos atendidos.

#### Compromiso de liberación de la plataforma por fases:

De acuerdo a lo solicitado en el Anexo 1, la plataforma propuesta será liberada en 2 diferentes fases.

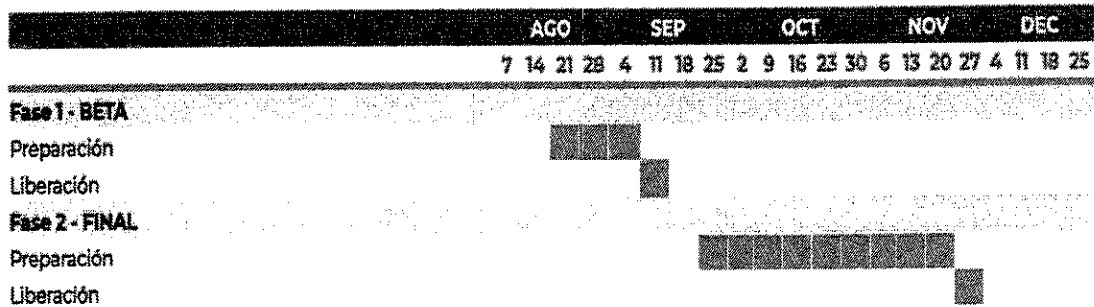
*Handwritten signature/initials*





- Fase I - Versión BETA (1 mes después de la fecha de la adjudicación)  
Materiales didácticos, funcionalidades clave y administración sin integración a sistemas SEEJ
- Fase II - VERSIÓN FINAL (Noviembre 2023)  
Integraciones clave y funcionalidades adicionales

### Cronograma Fases



Las fechas en este cronograma dependerán de la fecha final de adjudicación, esto con la finalidad de cumplir con el criterio de entrega de un mes posterior a la adjudicación como versión beta y a más tardar en el mes de noviembre en su versión final , como se señala en el Anexo 1.

### 1.12 Asesoría y acompañamiento

Con el objetivo de asegurar la eficiente adopción de la plataforma, para ello se llevarán a cabo sesiones de asesoría y videotutoriales que aseguren para el uso y manejo de la plataforma digital, serán aplicables a por lo menos 710 instructores y a por lo menos 30 personas que fungirán como supervisores académicos.

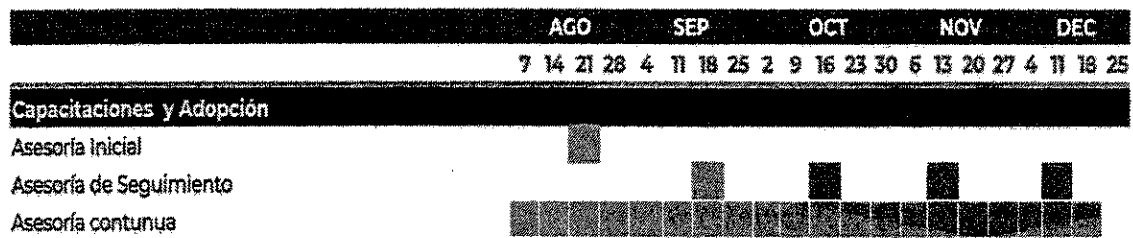
Actividad / Fecha	Audiencia / Formato	Duración
Asesoría inicial: (previo al lanzamiento de la versión BETA)	Será de forma virtual y estará dirigida a responsables de sede, supervisores académicos, instructores, asesores técnicos, entre otros.	8 horas totales.
Asesoría de seguimiento: (previo al lanzamiento de la versión FINAL)	Será de forma virtual y estará dirigida a responsables de sede, supervisores, instructores, asesores técnicos, entre otros.	8 horas totales.

*Handwritten signatures and marks:*  
- Top right: "CP"  
- Middle right: a large handwritten mark resembling a stylized "S" or "8"  
- Bottom right: "AN"  
- Far bottom right: a large handwritten mark resembling a stylized "W" or "3"

**Asesoría continua:** Será de forma virtual y adicionalmente se la propuesta incluye 12 videotutoriales diseñados para ejemplificar aspectos clave de la plataforma. **48 horas totales considerando un total de 4 horas por mes.**

**MENSUALMENTE**

**Cronograma del plan de asesoría y adopción:**



**1.13 Técnicas de aprendizaje**

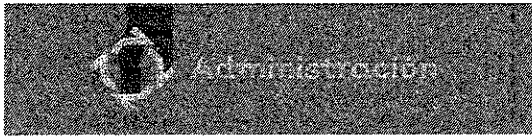
La plataforma permitirá que los estudiantes participen en cada lección, el método de participación activa motiva a los estudiantes a participar en su aprendizaje pensando, discutiendo, investigando, creando y compartiendo sus inquietudes. Asimismo, permitirá que en clases activas, los estudiantes puedan hacer preguntas para practicar sus habilidades, resolver problemas, resolver preguntas complejas, proponer soluciones y explicar ideas con sus propias palabras compartiendo con el grupo en cada lección.

Asimismo, los estudiantes podrán aprender de forma guiada o autodidacta seleccionando cualquier lección del curso. En cada actividad tendrán 3 intentos como máximo sin poder ver las respuestas correctas para generar el aprendizaje por perfeccionamiento. También podrán ver las calificaciones de cada intento y tener acceso directo a los exámenes del curso con código de acceso y a trabajos extras con fechas límite de entrega.

La plataforma propuesta permite la aplicación de las siguientes técnicas de aprendizaje:

- Aprendizaje híbrido:** Permitiendo que desde el salón de clases hasta la clase a distancia, se pueda combinar el contenido del curso en cualquier momento con todas las herramientas que se requieran en la plataforma.
- Aprendizaje colaborativo:** Permitiendo que los estudiantes puedan resolver ejercicios en equipos de forma sincrónica participando en juegos de habilidades o de forma asincrónica resolviendo trabajos en equipo con tiempo establecido de entrega.

*Handwritten signature and initials (MW) in the bottom right corner.*



3. **Aprendizaje a distancia:** Permitiendo integrar la aplicación de Google de videoconferencias (Google meet), agendar clases grupales, enviar recordatorios, contraseñas, iniciar sesión y tomar lista de asistencia a clase desde que se conectan a la clase en línea.
4. **Clase invertida:** Permitiendo que los estudiantes trabajen sus lecciones con esta técnica de clase invertida, donde los estudiantes primero revisan los contenidos de la lección y realizan sus ejercicios de práctica, para que posteriormente se unan a la clase presencial o a distancia y sea más ágil la forma de dar la clase enfocándose a la discusión y resolución de dudas sobre la lección.
5. **Aprendizaje por tutorías:** Permitiendo agendar horarios disponibles para ofrecer tutorías personalizadas online a los estudiantes de cada grupo con la aplicación de Google ya sea de forma personalizada o en pequeños grupos.
6. **Aprendizaje en foros:** Permitiendo que el profesor y los alumnos del mismo grupo participen en foros de conversación para tener conversaciones de temas de aprendizaje colaborativo.
7. **Aprendizaje de perfeccionamiento:** Permitiendo que los estudiantes logren alcanzar el nivel de aprovechamiento deseado alcanzando un mínimo de calificación aprobatoria en hasta 3 intentos. Además, como instructor se podrá acceder al reporte de intentos para analizar qué lecciones cuesta más trabajo resolver identificando a los estudiantes que tienen dicho problema.
8. **Aprendizaje por reconocimiento de voz:** Permitiendo que los estudiantes practiquen con lecciones de pronunciación y fluidez para el dominio del idioma inglés.

### Metodologías de aprendizaje

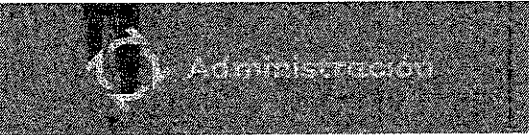
A continuación damos cuenta de las bases metodológicas a utilizar para el desarrollo de la plataforma digital especializada en la enseñanza del idioma inglés solicitada en el **ANEXO 1**, misma que contendrá los recursos didácticos digitales necesarios para el aprendizaje del idioma inglés, dirigidos a estudiantes de secundaria y bachillerato; mismos que estarán divididos en 9 niveles del MCER A1.1, A1.2, A2.1, A2.2, B1.1, B1.2, B2.1, B2.2 y preparación para la certificación del dominio del idioma en un nivel B2. 20

Para el desarrollo de esta plataforma se integrarán diversas metodologías de enseñanza y el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, en ambientes virtuales. Estas ofrecen el logro de objetivos de aprendizaje basados en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER). 21

Estas metodologías nos permiten ofrecer una propuesta pedagógica apropiada para el aprendizaje del inglés en ambientes digitales e híbridos, de manera que se han integrado las siguientes: 22

<p><b>Aprendizaje colaborativo</b> centrado en el estudiante</p>	<p>La plataforma sitúa en el centro al estudiante, ya que las actividades toman en cuenta los factores afectivos y sociales, así como los cognitivos. Su objetivo es alcanzar el aprendizaje significativo a través de la colaboración.</p>
<p><b>Gamificación (ludificación)</b></p>	<p>La gamificación es un método de aprendizaje que utiliza la mecánica de juegos en el ámbito educativo, con la finalidad de alcanzar los objetivos de aprendizaje y desarrollar la <b>motivación</b>. En la plataforma se incluye un sistema de insignias, recompensas y juegos colaborativos para reforzar todo lo anterior y contribuir a las estrategias de aprendizaje híbrido.</p>
<p><b>Aula invertida (flipped classroom)</b></p>	<p>Esta propone que los alumnos estudien y preparen los contenidos fuera de clase, mientras que en las aulas las actividades son más prácticas. En la plataforma se integran <b>3 momentos</b> clave para vivir el aula invertida: previos a la clase (grammar and vocabulary /gramática y vocabulario), en la clase (las 4 habilidades del idioma) y después de la clase (los assessments /evaluaciones).</p>
<p><b>B Learning (aprendizaje híbrido)</b></p>	<p>Es un tipo de aprendizaje que combina la enseñanza en modalidad virtual y la modalidad presencial con un objetivo: conjuntar lo mejor de ambos mundos para alcanzar un aprendizaje más significativo. La plataforma está diseñada de esta manera. Se consideran ambas modalidades para la práctica de las 4 habilidades del idioma.</p>
<p><b>Communicative Approach (Enfoque comunicativo)</b></p>	<p>El propósito crucial del enfoque comunicativo es lograr que el estudiante desarrolle <b>competencia comunicativa</b> al expresarse. Siendo la competencia comunicativa el foco de interés de este método, en la plataforma se presentarán actividades en contexto, reforzando la competencia lingüística (conocimiento de cómo funciona la lengua), así como la comunicativa (lo que puedo hacer con la lengua), en comunión con el MCER.</p>
<p><b>Scaffolding (Contenidos dosificados)</b></p>	<p>Es el proceso de dividir un contenido en unidades manejables, brindando niveles decrecientes de apoyo a medida que los estudiantes captan nuevos conceptos y dominan nuevas habilidades. Esta es la columna vertebral de la plataforma, los contenidos están <b>dosificados</b> de tal manera que se vayan desbloqueando a medida que se adquiere o refuerza la competencia comunicativa, sobre la base del contenido ya aprendido.</p>
<p><b>Natural Approach (Acercamiento natural)</b></p>	<p>Hay un énfasis en la exposición, o <i>input</i>, y en la práctica; ya que sabemos que hay un período prolongado de <b>exposición</b> al idioma antes de que el estudiante intente producir el idioma. La plataforma provee distintas fuentes de exposición: videos, audios, lecturas, acordes a su nivel y el MCER.</p>

*Handwritten signature*



<p><b>Second Language Acquisition and Learning Theories (Adquisición de un segundo idioma y teorías del aprendizaje)</b></p>	<p>Es fundamental para cualquier experiencia de aprendizaje del idioma inglés, entender las diferencias entre aprendizaje y adquisición de una lengua. Nuestro equipo de la célula de contenido se compone de expertos que han estudiado estas diferencias, y logran darle el mejor tratamiento a los contenidos considerando las teorías y enfoques relativos a este campo. El tratamiento que se le da al contenido en la plataforma es el <b>aprendizaje del inglés como lengua extranjera</b>.</p>
<p><b>Universal Grammar (Gramática universal)</b></p>	<p>La teoría de la Gramática Universal (UG) (Chomsky, 1981) indica una serie de <b>principios gramaticales generales lógicos</b> en la adquisición del lenguaje. El tratamiento que se le da a la gramática en la plataforma se basan en estos principios, haciendo la gramática más amigable para el estudiante-usuario.</p>
<p><b>Integrated Skills approach (Enfoque de Habilidades Integradas)</b></p>	<p>Integrated Skills se enfoca en las cuatro habilidades principales del inglés (leer, escribir, hablar y escuchar) a través de una metodología de <b>"enseñanza comunicativa del idioma"</b>. Se aprenden nuevos patrones gramaticales, en el contexto de una conversación o una situación de la vida real y posteriormente, la práctica de las 4 habilidades en paralelo, integradas. Este es el tratamiento que se le da a las habilidades en la plataforma.</p>
<p><b>Constructivismo</b></p>	<p>Es una corriente pedagógica que proporciona a los estudiantes herramientas para que desarrollen la capacidad de aprender a construir sus propios conocimientos y además, puedan vincularlos con el medio que los rodea. Los ejercicios, contenidos en nuestra propuesta de plataforma, de <b>producción oral y escrita</b>, se basan en esta corriente pedagógica.</p>
<p><b>Social Learning by Bandura</b></p>	<p>Propone que el aprendizaje es un proceso cognitivo que tiene lugar en un <b>contexto social</b> y ocurre puramente a través de la observación o la instrucción directa. En la plataforma, los debates, los foros y las actividades de producción oral, se basan en esta propuesta.</p>
<p><b>Jerarquía de necesidades de Maslow</b></p>	<p>Según Maslow, aparecen de forma sucesiva, empezando por las más elementales o inferiores, de tipo fisiológico. A medida que se van satisfaciendo en un determinado grado, van apareciendo otras de rango superior, de naturaleza más psicológica. La plataforma toma en cuenta las necesidades superiores, con actividades que apelan a que el estudiante pueda comunicarse de manera asertiva en contextos sociales determinados, la <b>autorrealización</b>, al alcanzar el nivel B2 del MCER.</p>
<p><b>Bloom's Taxonomy (Taxonomía de objetivos de la educación)</b></p>	<p>Es una lista de objetivos (o niveles) que evalúan el proceso de aprendizaje de cualquier estudiante, además de un punto de partida útil para diseñar de forma lógica actividades y ejercicios y conseguir un <b>aprendizaje significativo</b> que perdure durante toda la vida. Las actividades y las oportunidades de evaluación del profesor en la plataforma, se basan más que en la repetición de datos o estructuras gramaticales, atendiendo al los niveles superiores de acuerdo con esta taxonomía.</p>

SP

AW

<b>Design Thinking</b> (Pensamiento de diseño)	La plataforma sigue un proceso de Design Thinking, ya que, a través de <b>soluciones creativas</b> , permite resolver el problema del aprendizaje del idioma inglés en ambientes virtuales e híbridos, y así generar valor gracias a una metodología centrada en entender a los usuarios/estudiantes y de esta manera diseñar toda la experiencia de aprendizaje. Nuestros diseñadores instruccionales no son ajenos a la realidad del aprendizaje del idioma inglés en un contexto mexicano, por ello que la plataforma no es genérica ni descontextualizada de estas necesidades.
<b>Experiential Learning</b> (Aprendizaje experimental)	El aprendizaje experiencial es el proceso de aprender a través de experiencia, y se define más específicamente cómo <b>"aprender a través de la reflexión sobre el hacer"</b> . La plataforma a través de los foros y debates busca proveer con estos espacios de reflexión, para que el estudiante siga avanzando de manera reflexiva y no robótica.

#### 1.14 Requerimientos académicos del diseño del curso en plataforma

El programa Recrea Inglés estará alineado a los niveles del Marco Común Europeo de Referencia y a su vez al Marco de Referencia Nacional de Inglés de la SEP, en una versión compactada para ser cursada en 9 niveles de 60 hrs cada uno en un máximo de 18 meses, cubriendo los niveles A1 hasta B2 y concluyendo con la preparación de certificación ELASH del College Board según se indica a continuación:

- o Nivel 1 – A1.1 – Principiante Medio
- o Nivel 2 – A1.2 – Principiante Alto
- o Nivel 3 – A2.1 – Intermedio Bajo
- o Nivel 4 – A2.2 – Intermedio Medio
- o Nivel 5 – B1.1 – Intermedio Alto
- o Nivel 6 – B1.2 – Avanzado Bajo
- o Nivel 7 – B2.1 – Avanzado Medio
- o Nivel 8 – B2.2 – Avanzado Alto
- o Curso de preparación de Certificación ELASH del College Board

A través de recursos didácticos digitales, actividades de aprendizaje y criterios de evaluación, el diseño del curso cumplirá las siguientes características:

1. El proceso de enseñanza se orientará a que el estudiante adquiera las cuatro habilidades lingüísticas del idioma inglés de acuerdo al nivel que corresponda del MCER.



2. Incluirá actividades de aprendizaje, criterios de evaluación y materiales de enseñanza, los cuales propicien el cumplimiento de objetivos de aprendizaje de cada nivel del idioma.
3. Contará con una metodología sólida con las siguientes características:
  - a) Basada en un proceso activo de enseñanza.
  - b) El eje de cada lección será la estructura gramatical del lenguaje.
  - c) Será demostrativo, contando con ejemplos de situaciones reales del contexto que permitan entender mejor el conocimiento adquirido.
  - d) Permitirá practicar y poner a prueba el aprendizaje con diversos tipos de ejercicios que reten al estudiante a querer mejorar su aprendizaje.
  - e) La didáctica del programa permitirá que los estudiantes entiendan, interpreten y analicen lo que escuchen, lean o vean en las lecciones.
  - f) Así mismo, a través del programa y su didáctica será posible que los estudiantes presenten información, conceptos e ideas para informar, explicar, persuadir y hacer narraciones sobre diversos temas.
  - g) Se diseñará considerando tres horas de actividades presenciales por semana (sabatinas) y actividades en plataforma tecnológica en el caso de la modalidad intensiva. Y para el caso de la modalidad virtual, considerar que el estudiante tendrá un aprendizaje autogestivo contando con la retroalimentación de un instructor sin clases formales.
4. Las lecciones de cada nivel del idioma inglés, contará con un objetivo general, temas y en su caso, subtemas; actividades de aprendizaje basadas en recursos didácticos digitales, y criterios de evaluación que permitan constatar el aprendizaje adquirido en cada nivel.
5. Con base en lo anterior, la plataforma estará conformada por recursos didácticos digitales consistentes en videos, audios y contenido de lecciones con ejercicios tipo flash card con opción múltiple, reordenar palabras, rellenar palabras, relación de columnas, reconocimiento de voz, grabación de voz y editor de textos.
6. Asimismo, permitirá crear nuevos materiales para subir a la plataforma por los instructores, usuarios de la plataforma propiedad de RECREA Inglés Jalisco. Entre los ejercicios incluirá: ejercicios tipo flash card con opción múltiple, reordenar palabras, rellenar palabras, relación de columnas, reconocimiento de voz, grabación de vídeo, editor de textos.

#### Alineación con el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER)

El marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación (MCER) es un esquema descriptivo integrador del dominio de la lengua en un conjunto de niveles comunes de referencia (A1 a C2).



Dirección General Jurídica  
ANEXO 1 AL CONTRATO CMT-CTO 375/23

En la plataforma, la definición «puedo hacer» (can do) del MCER, proporciona un mapa de ruta claro y común para el aprendizaje: el usuario no puede avanzar a los ejercicios siguientes progresivos hasta que haya logrado el nivel de competencia mínimo que corresponda al descriptor del nivel en cuestión.

La plataforma se convierte en un instrumento sofisticado para evaluar el progreso del usuario (estudiante del idioma), quitando el énfasis exclusivo en los exámenes tradicionales de comprobación de conocimientos. El usuario va progresando conforme va desbloqueando las competencias comunicativas y lingüísticas y con ello alcanzando los descriptores que propone el MCER.

La plataforma también se fundamenta en el objetivo del MCER según el cual la lengua es una fuente de oportunidades de éxito en los ámbitos social, educativo y profesional de los estudiantes. Es por ello que el contenido y las actividades se basan en contextos sociales auténticos, para que el estudiante pueda trasladar las competencias comunicativas a situaciones de la vida real, y de esta manera alcanzar el éxito en los ámbitos anteriormente mencionados. Ahí radica la pertinencia y la importancia de esta plataforma virtual.

Estructura de los niveles a1 al B2, más propuesta para certificación

Con base en todo lo descrito en los apartados anteriores, el diseño de la plataforma propuesta consta de 9 niveles de 60 hrs cada uno, cubriendo los niveles A1 a B2 del marco común europeo de referencia (MCER) y un último nivel preparación para el examen ELASH del College Board:

MCER	Plataforma
A1	Nivel 1: A1.1 - 60 horas Nivel 2: A1.2 - 60 horas
A2	Nivel 3: A2.1 - 60 horas Nivel 4: A2.2 - 60 horas
B1	Nivel 5: B1.1 - 60 horas Nivel 6: B1.2 - 60 horas
B2	Nivel 7: B2.1 - 60 horas Nivel 8: B2.2 - 60 horas
College Board	Curso de preparación ELASH - 60 horas

Planificación del contenido de los niveles A1 al B2, más propuesta de preparación para la certificación.

Nivel A1.1 - 60 horas	
Unidad 1	Myself (Mi mismo)
Grammar (Gramática)	Verb Be (verbo ser o estar)
Vocabulary (Vocabulario)	Datos personales básicos: procedencia, nombre, edad, ocupación, estudios, aficiones.



Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 2</b>	<b>My home (Mi hogar)</b>
Grammar (Gramática)	Verb be, questions and negatives (Verbo ser, preguntas y negativas)
Vocabulary (Vocabulario)	Numbers, quantifiers (Números, cuantificadores)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 3</b>	<b>My family (Mi familia)</b>
Grammar (Gramática)	Verb be review (Revisión del Verbo Ser)
Vocabulary (Vocabulario)	Family, physical characteristics, personality traits (Familia, características físicas, rasgos de personalidad)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 4</b>	<b>My neighborhood (Mi vecindario)</b>
Grammar (Gramática)	Locations, directions, prepositions of time and place (Ubicaciones, direcciones, preposiciones de tiempo y lugar)
Vocabulary (Vocabulario)	Locations, places, countries, and nationalities (Ubicaciones, lugares, países y nacionalidades)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 5</b>	<b>My every day life (Mi vida diaria)</b>
Grammar (Gramática)	Simple present (Presente Simple)
Vocabulary (Vocabulario)	Verbs, actions (Verbos, acciones)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)

ap

A. A.

Z. T. D.

AW



Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 6</b>	<b>My hobbies (Mis hobbies)</b>
Grammar (Gramática)	Simple present, questions and negatives (Presente simple, preguntas y negativas)
Vocabulary (Vocabulario)	Likes and dislikes, music, movies, famous people (Gustos y disgustos, música, películas, personajes famosos)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Nivel A1.2 - 60 horas</b>	
<b>Unidad 1</b>	<b>My holidays (Mis vacaciones)</b>
Grammar (Gramática)	Simple past (Presente Simple)
Vocabulary (Vocabulario)	Regular and Irregular verbs, past expressions (Verbos regulares e irregulares, expresiones pasadas)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 2</b>	<b>Famous people (Gente famosa)</b>
Grammar (Gramática)	Verb be-review (Revisión de Verbo ser)
Vocabulary (Vocabulario)	People characteristics, adjectives (Características de las personas, adjetivos)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 3</b>	<b>Our school (Nuestra Escuela)</b>
Grammar (Gramática)	Time, prepositions, imperatives (Tiempo, preposiciones, imperativos)
Vocabulary (Vocabulario)	School vocab (Vocabulario escolar)

*Handwritten mark*

*Handwritten mark*

*Handwritten signature*



Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 4</b>	
We are friends (Somos amigos)	
Grammar (Gramática)	Gerunds and infinitives (Gerundios e infinitivos)
Vocabulary (Vocabulario)	Activities (Actividades)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 5</b>	
The store (La tienda)	
Grammar (Gramática)	How much, how many (Cuánto cuántos)
Vocabulary (Vocabulario)	Numbers, countable and uncountable (números, contables e incontables)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 6</b>	
My vacation (Mis vacaciones)	
Grammar (Gramática)	Verb be and simple present (Verbo ser y presente simple)
Vocabulary (Vocabulario)	Colors and shapes, geometry (Colores y formas, geometría)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Nivel A2.1 - 60 horas</b>	
<b>Unidad 1</b>	
Is this yours? (Esto es tuyo?)	
Grammar (Gramática)	Possessive pronouns and adjectives (Pronombres posesivos y adjetivos)
Vocabulary (Vocabulario)	Objects in the house (Objetos en la casa)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)

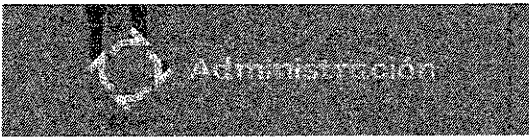
*Handwritten mark*

*Handwritten signature*

Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 2</b>	<b>How often do you? (¿Con qué frecuencia?)</b>
Grammar (Gramática)	Frequency adverbs (Adverbios de frecuencia)
Vocabulary (Vocabulario)	Adverbs, every day actions (Adverbios, acciones cotidianas)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 3</b>	<b>My story (Mi historia)</b>
Grammar (Gramática)	Review simple past (Revisión del Pasado simple)
Vocabulary (Vocabulario)	Past expressions, irregular verbs (Expresiones pasadas, verbos irregulares)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 4</b>	<b>My classroom (Mi aula)</b>
Grammar (Gramática)	May, might, can, could (Puede, podría, puede, podría)
Vocabulary (Vocabulario)	Classroom vocabulary (Vocabulario del aula)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 5</b>	<b>My favorite sports (Mis deportes favoritos)</b>
Grammar (Gramática)	Present continuous (Presente continuo)
Vocabulary (Vocabulario)	Sports, indoors and outdoors activities (Deportes, actividades en el interior y al aire libre)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)

29

AW



Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 6</b>	<b>My plans (Mis Planes)</b>
Grammar (Gramática)	Be going to-future (Ir al futuro)
Vocabulary (Vocabulario)	Future expressions, appointments (Expresiones de futuro, citas)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Nivel A2.2 - 60 horas</b>	
<b>Unidad 1</b>	<b>My predictions (mis predicciones)</b>
Grammar (Gramática)	Future with will (Futuro con voluntad)
Vocabulary (Vocabulario)	Predictions, future expressions (Predicciones, expresiones futuras)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 2</b>	<b>My health (Mi salud)</b>
Grammar (Gramática)	Should-Shouldn't (debería-no debería)
Vocabulary (Vocabulario)	Health, medicine, remedies (Salud, medicina, remedios)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 3</b>	<b>My desires (Mis deseos)</b>
Grammar (Gramática)	Would . modal (Haría . modal)
Vocabulary (Vocabulario)	Invitations, formality (invitaciones, formalidad)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)

2

Handwritten signature and initials

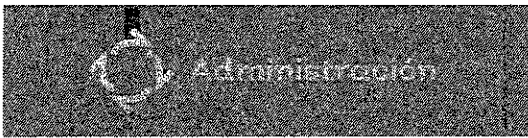


Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 4</b>	<b>He is happier (El es más feliz)</b>
Grammar (Gramática)	Comparatives (comparativas)
Vocabulary (Vocabulario)	Adjectives (Adjetivos)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 5</b>	<b>The next best thing (La siguiente mejor cosa)</b>
Grammar (Gramática)	Superlatives (superlativos)
Vocabulary (Vocabulario)	Adjectives (Adjetivos)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 6</b>	<b>Is it better or the best? (¿Es mejor o el mejor?)</b>
Grammar (Gramática)	Contrast comparatives vs superlatives (Contrasta comparativos y superlativos)
Vocabulary (Vocabulario)	Adjectives (Adjetivos)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Nivel B1.1 - 60 horas</b>	
<b>Unidad 1</b>	<b>Connect it, please! (¡Conéctelo, por favor!)</b>
Grammar (Gramática)	Connectors (Conectores)
Vocabulary (Vocabulario)	Transportation (Transporte)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 2</b>	<b>How much is a lot? (¿Cuánto es mucho?)</b>

al

AW





Grammar (Gramática)	Quantifiers (Calificadores)
Vocabulary (Vocabulario)	Food (Comida)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 3</b>	<b>Is this the past? (¿Es esto el pasado?)</b>
Grammar (Gramática)	Introduce past participle of verbs (Introducir el participio pasado de los verbos)
Vocabulary (Vocabulario)	Irregular verbs (Verbos irregulares)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 4</b>	<b>Be careful! (¡Ten cuidado!)</b>
Grammar (Gramática)	Common errors / Review A1-A2 (Errores comunes / Revisión A1-A2)
Vocabulary (Vocabulario)	Occupations (Ocupaciones)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 5</b>	<b>Life experiences (experiencias de vida)</b>
Grammar (Gramática)	Present Perfect (Presente perfecto)
Vocabulary (Vocabulario)	Travelling (Viajando)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 6</b>	<b>Have you ever? (¿Alguna vez has?)</b>
Grammar (Gramática)	Present perfect questions and negative (Presente perfecto preguntas y negativas)
Vocabulary (Vocabulario)	Wild life (Fauna silvestre)

*Handwritten mark*

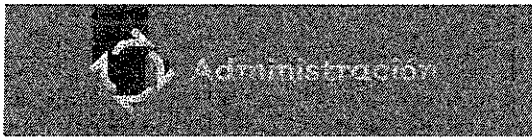
*Handwritten signature and initials*

Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Nivel B1.2 - 60 horas</b>	
<b>Unidad 1</b>	
<b>My job (Mi trabajo)</b>	
Grammar (Gramática)	Present perfect continuous (Presente perfecto continuo)
Vocabulary (Vocabulario)	Professional life (Vida profesional)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 2</b>	
<b>My career (Mi carrera)</b>	
Grammar (Gramática)	Present perfect continuous vs. present perfect (Presente perfecto continuo vs presente perfecto)
Vocabulary (Vocabulario)	Field studies (Estudios de campo)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 3</b>	
<b>My arrangements (Mis arreglos)</b>	
Grammar (Gramática)	Future with the present continuous (Futuro con el presente continuo)
Vocabulary (Vocabulario)	Social life (Vida social)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 4</b>	
<b>My wishes and plans (mis deseos y planes)</b>	
Grammar (Gramática)	Future tenses contrast (Contraste de los tiempos futuros)
Vocabulary (Vocabulario)	Job duties (deberes laborales)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)

29

AW

Handwritten signature



Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 5</b>	
My obligations (Mis obligaciones)	
Grammar (Gramática)	Must, shall, should, have to (Debe, deberá, debería, tendrá que)
Vocabulary (Vocabulario)	Laws and regulations (Leyes y regulaciones)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 6</b>	
My story (Mi historia)	
Grammar (Gramática)	Past perfect (pasado perfecto)
Vocabulary (Vocabulario)	Tales and stories (Cuentos e historias)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Nivel B2.1 - 60 horas</b>	
<b>Unidad 1</b>	
Our history (Nuestra historia)	
Grammar (Gramática)	Past perfect II (Pasado perfecto II)
Vocabulary (Vocabulario)	Historical events (Eventos históricos)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 2</b>	
Tale teller (Contador de cuentos)	
Grammar (Gramática)	Past perfect vs simple past (Pasado perfecto vs pasado simple)
Vocabulary (Vocabulario)	Novels-Fiction (Novelas-Ficción)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)

*Handwritten signature and initials*

Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 3</b> I saw an eagle (vi un águila)	
Grammar (Gramática)	Past continuous (Pasado continuo)
Vocabulary (Vocabulario)	Animals (Animales)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 4</b> Don't interrupt! (No interrumpas)	
Grammar (Gramática)	Past continuous vs. simple past (Pasado continuo vs pasado simple)
Vocabulary (Vocabulario)	Leisure activities (Actividades de ocio)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 5</b> This used to be a playground (Esto solía ser un patio de recreo)	
Grammar (Gramática)	Be used to, get used to, used to (Estar acostumbrado, acostumbrarse, acostumbrado a)
Vocabulary (Vocabulario)	Technology (Tecnología)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 6</b> Put it together (Ponlo junto)	
Grammar (Gramática)	As well as, whereas, while, as a consequence (así como, mientras que, mientras que, como consecuencia)
Vocabulary (Vocabulario)	Entertainment (Entretenimiento)
Listening (Escucha)	Despite and in spite of (A pesar de y a pesar de)
Speaking (Habla)	A conversation (Una conversación)
Reading (Lectura)	Read and speak (Leer y hablar)



Writing (Escritura)	Read and answer (Leer y responder)
Assessment (Evaluación)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
<b>Nivel B2.1 - 60 horas</b>	
<b>Unidad 1</b>	
	My inventions (Mis inventos)
Grammar (Gramática)	Passive Voice (Voz pasiva)
Vocabulary (Vocabulario)	Past inventions (Inventos pasados)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 2</b>	
	My inventions II (Mis inventos II)
Grammar (Gramática)	Passive Voice II (Voz Pasiva II)
Vocabulary (Vocabulario)	Modern inventions (Inventos modernos)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 3</b>	
	My facts (Mis hechos)
Grammar (Gramática)	First conditional (Primer condicional)
Vocabulary (Vocabulario)	Facts (Hechos)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 4</b>	
	My assumptions (Mis suposiciones)
Grammar (Gramática)	Second Conditional (Segundo condicional)
Vocabulary (Vocabulario)	Financial and business (Financiero y comercial)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)

*Handwritten mark*

✓

*Handwritten signature*

*Handwritten initials*

*Handwritten mark*



<b>Unidad 5</b>		<b>My regrets (Mis arremetimientos)</b>
Grammar (Gramática)	Third Conditional (Tercer Condicional)	
Vocabulary (Vocabulario)	Family issues (Problemas familiares)	
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)	
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)	
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)	
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)	
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)	
<b>Unidad 6</b>		<b>My preferences (Mis preferencias)</b>
Grammar (Gramática)	Would rather (Preferiría)	
Vocabulary (Vocabulario)	Invitations, plans, and arrangements (Invitaciones, planes y arreglos)	
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)	
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)	
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)	
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)	
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)	
<b>Nivel B2.2 - 60 horas</b>		
<b>Unidad 1</b>		<b>This is the one. (Este es el indicado)</b>
Grammar (Gramática)	Relative Clauses (Cláusulas relativas)	
Vocabulary (Vocabulario)	Online Shopping (Las compras en línea)	
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)	
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)	
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)	
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)	
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)	
<b>Unidad 2</b>		<b>It is hard, isn't it? (Es difícil, ¿no?)</b>
Grammar (Gramática)	Tag Questions (Preguntas de la etiqueta)	
Vocabulary (Vocabulario)	The weather (El clima)	
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)	
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)	
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)	
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)	
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)	
<b>Unidad 3</b>		<b>Work experience (Experiencia laboral)</b>
Grammar (Gramática)	Present Perfect Continuous (Presente perfecto continuo)	

*Handwritten mark*

*Handwritten mark*



Vocabulary (Vocabulario)	Skills and abilities (Destrezas y habilidades)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 4</b>	<b>Fix my car (Arregla mi carro)</b>
Grammar (Gramática)	Past Perfect Continuous (Pasado perfecto continuo)
Vocabulary (Vocabulario)	Means of transportation (Medios de transporte)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 5</b>	<b>Future cities (Ciudades del futuro)</b>
Grammar (Gramática)	Future Perfect and Continuous (Futuro perfecto y continuo)
Vocabulary (Vocabulario)	The city (La ciudad)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Unidad 6</b>	<b>Finish line (Línea de meta)</b>
Grammar (Gramática)	Common Mistakes (errores comunes)
Vocabulary (Vocabulario)	Mixed (Mezclado)
Listening (Escucha)	A conversation (Una conversación)
Speaking (Habla)	Read and speak (Leer y hablar)
Reading (Lectura)	Read and answer (Leer y responder)
Writing (Escritura)	Writing exercises (Ejercicios de escritura)
Assessment (Evaluación)	Unit test (Prueba de unidad)
<b>Nivel 9-ELASH Preparation (Preparación ELASH)</b>	
<b>Unidad 1</b>	
Listening Comprehension (Comprensión auditiva)	To provide reading practice for the ELASH (Proporcionar práctica de lectura para ELASH) Practice & Explanation-Easy (Práctica y explicación: Fácil)

af

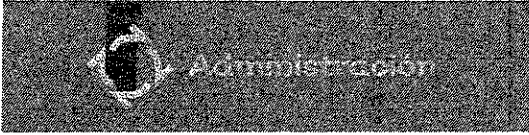
Am

	Practice & Explanation-Medium (Práctica y explicación-Medio)
	Practice & Explanation-Difficult (Práctica y explicación-Difícil)
	Listening Exam 1 (Examen de escucha 1)
	Listening Exam 2 (Examen de escucha 2)
	Listening Exam 3 (Examen de escucha 3)
<b>Unidad 2</b>	
Language Use (Uso del lenguaje)	To provide language use practice for the ELASH. (Proporcionar prácticas de uso del lenguaje para la ELASH)
	Practice & Explanation-Easy (Práctica y explicación: Fácil)
	Practice & Explanation-Medium (Práctica y explicación-Medio)
	Practice & Explanation-Difficult (Práctica y explicación-Difícil)
	Listening Exam 1 (Examen de escucha 1)
	Listening Exam 2 (Examen de escucha 2)
	Listening Exam 3 (Examen de escucha 3)
<b>Unidad 3</b>	
Reading Comprehension & Vocabulary (Comprensión de lectura y vocabulario)	To provide listening practice for the ELASH. (Proporcionar práctica de escucha para ELASH)
	Practice & Explanation-Easy (Práctica y explicación: Fácil)
	Practice & Explanation-Medium (Práctica y explicación-Medio)
	Practice & Explanation-Difficult (Práctica y explicación-Difícil)
	Listening Exam 1 (Examen de escucha 1)
	Listening Exam 2 (Examen de escucha 2)
	Listening Exam 3 (Examen de escucha 3)
<b>Assessment (Evaluación)</b>	
3 practice tests (3 exámenes de práctica)	Practice Test 1 (Prueba de práctica 1)
	Practice Test 2 (Prueba de práctica 2)
	Practice Test 3 (Prueba de práctica 3)

*Handwritten mark*

*Handwritten signature*





### Modelos de evaluación

De acuerdo con el MCER, las habilidades lingüísticas de escucha, habla, lectura y escritura (listening, speaking, reading & writing) son los puntos de referencia que se utilizan para describir exactamente qué se debe ser capaz de hacer en cada uno de ellos.

Esto quiere decir que, para tener un nivel de inglés avanzado —de acuerdo con el MCER—, es necesario estar expuestos a actividades que nos permitan comenzar a distinguir los sonidos y las palabras, practicar nuestra fluidez y pronunciación, adquirir nuevo vocabulario, así como empezar a comunicarnos de manera escrita y oral. Todo esto de manera integral, paralela.

Por tanto, la plataforma evalúa que el estudiante/usuario desarrolle las 4 habilidades de forma simultánea y continua. Las habilidades lingüísticas del inglés se fortalecen unidad con unidad, sirviendo como anclaje para agilizar el aprendizaje de los siguientes niveles.

El estudiante recibe retroalimentación inmediata después de haber hecho ejercicios practicando las 4 habilidades, permitiendo 3 intentos en cada ejercicio, para que el estudiante pueda mejorar o anclar el aprendizaje sobre el intento anterior, y de esta manera alcanzar el nivel deseado de *I can do/puedo hacer...* y así continuar con el nivel progresivo de la siguiente unidad.

Estos intentos y resultados se registran y se guardan, siendo visibles para el estudiante y el profesor, por habilidad; mostrando el progreso y el *score* de cada ejercicio, para que el profesor tome decisiones sobre las necesidades de cada estudiante; se le otorga la facultad de asignar ejercicios extras que refuercen la habilidad en la que el estudiante se muestra más débil, y le permite una valoración cualitativa y cuantitativa para una evaluación más eficaz y confiable.

Handwritten mark resembling a stylized 'a' or 'o'.

Esto permite que las habilidades lingüísticas sean evaluadas de manera integral, y siempre estrechamente relacionadas unas con las otras, de manera continua, durante todo el proceso de enseñanza-aprendizaje, en alineación con el MCER.









### Muestra de funcionalidades

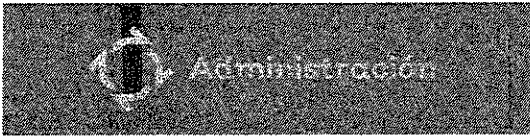
El presente documento da cuenta de funcionalidades muestra de la plataforma, mismas que reúnen las bases metodológicas para el desarrollo de la plataforma digital especializada en la enseñanza del idioma inglés solicitada en el ANEXO 1.

Dentro del sitio de *muestra de funcionalidades* se presentan funcionalidades y contenido basados en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL), alineados con el estándar internacional que describe la habilidad lingüística en lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral; incorporando además principios de aprendizaje híbrido, gamificación (ludificación), aula invertida, communicative approach (enfoque comunicativo), scaffolding (contenidos dosificados), adquisición de segundas lenguas y teorías del aprendizaje, enfoque de habilidades integradas, aprendizaje experiencial, entre otros.

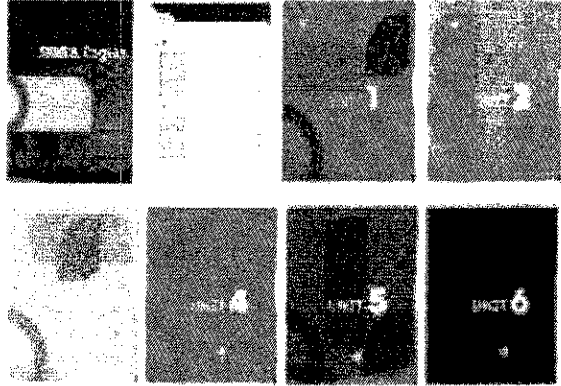
Handwritten signature and initials 'AW'.

Sección	Descripción
<p><b>1. Secuencia didáctica</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los cursos de inglés tanto dentro de la plataforma digital de aprendizaje inglés, como el los libros de trabajo se basan en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL), alineados con el estándar internacional que describe la habilidad lingüística en lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral.</li> <li>• <i>Cursos Plataforma: 9 niveles de 60 hrs cada uno y Cursos libros de trabajo: 9 niveles.</i> Ambos cubriendo los niveles A1 a B2 del marco común europeo de referencia (MCER) y preparación de certificación ELASH - College Board, cubriendo los niveles A1 a B2 del marco común europeo de referencia (MCER) y preparación de certificación ELASH - College Board.             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Curso Nivel 1: A1.1</li> <li>○ Curso Nivel 2: A1.2</li> <li>○ Curso Nivel 3: A2.1</li> <li>○ Curso Nivel 4: A2.2</li> <li>○ Curso Nivel 5: B1.1</li> <li>○ Curso Nivel 6: B1.2</li> <li>○ Curso Nivel 7: B2.1</li> <li>○ Curso Nivel 8: B2.2</li> <li>○ Curso de preparación para la Certificación ELASH-College Board</li> </ul> </li> </ul>

<p><b>2. Recursos digitales de aprendizaje</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los ejercicios de <i>Grammar, Vocabulary, Listening, Speaking, Reading and Writing (gramática, vocabulario, habla, lectura y escritura)</i> dentro de la plataforma tienen <b>diversos formatos multimedia</b> para potenciar el desarrollo de las habilidades de manera creativa, lúdica, integral y precisa.</li> </ul> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; text-align: center;"> <div data-bbox="532 1901 584 2004"> videos</div> <div data-bbox="646 1823 698 1932"> audios</div> <div data-bbox="755 1906 803 1996"> flash cards</div> <div data-bbox="868 1816 933 1893"> reconocimiento de voz</div> <div data-bbox="1031 1893 1096 1970"> grabación de voz</div> <div data-bbox="1193 1816 1242 1880"> grabación de video</div> <div data-bbox="885 2009 933 2086"> opción múltiple</div> <div data-bbox="1291 1957 1339 2022"> editor de texto</div> </div>
--	--



<p><b>3. Modelos de evaluación</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La plataforma propuesta permitirá que el instructor brinde retroalimentación a los estudiantes respecto a sus avances y guardar el registro de dicha retroalimentación.</li> <li>● Adicionalmente existen diferentes modelos de evaluación permitiendo a los docentes manejar con facilidad las clases con materiales de la plataforma y propios; seguir el progreso de sus estudiantes para posibilitar la continua mejora de su desempeño, tales como:             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Diagnóstico de Nivel</li> <li>○ Assessment (Evaluación)</li> <li>○ Comprensión Lectora</li> <li>○ Comprensión Auditiva</li> <li>○ Expresión Oral y Expresión Escrita</li> </ul> </li> </ul> <p>Posibilitando que se evalúe que las y los estudiantes desarrollen las 4 habilidades de forma simultánea y continua.</p>
--	---

<p><b>4. Libro de trabajo</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Cursos libros de trabajo:</i> 9 niveles. Cubriendo los niveles A1 a B2 del marco común europeo de referencia (MCER) y preparación de certificación ELASH - College Board, cubriendo los niveles A1 a B2 del marco común europeo de referencia (MCER) y preparación de certificación ELASH - College Board.</li> <li>○ Curso Nivel 1: A1.1</li> <li>○ Curso Nivel 2: A1.2</li> <li>○ Curso Nivel 3: A2.1</li> <li>○ Curso Nivel 4: A2.2</li> <li>○ Curso Nivel 5: B1.1</li> <li>○ Curso Nivel 6: B1.2</li> <li>○ Curso Nivel 7: B2.1</li> <li>○ Curso Nivel 8: B2.2</li> <li>○ Curso de preparación para la Certificación ELASH-College Board</li> </ul> <div style="text-align: center;">  </div>
-----------------------------------	---

Handwritten mark resembling a stylized '2' or 'B'.

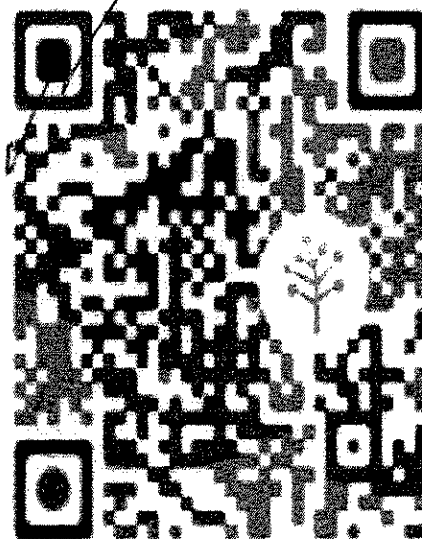
Handwritten signature or initials.

Handwritten checkmark or signature.

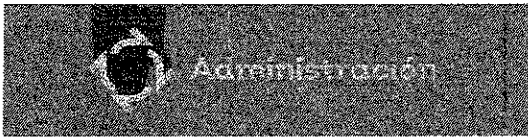
<b>5. Reportes</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Reportes disponibles para administradores y coordinadores en donde se podrán gestionar reportes de:<ul style="list-style-type: none"><li>→ Reporte de resultados de diagnóstico por nivel de competencia. (por sede, grupo, aprendiz. el % de progreso, resultados de las evaluaciones)</li><li>→ Reportes del progreso de Cursos y Evaluaciones (por sede, grupo, aprendiz. el %de progreso, resultados de las evaluaciones)</li><li>→ Los administradores podrán gestionar reportes de evaluaciones (core, extra, ponderado por sede, grupo por docente)</li><li>→ Los administradores podrán generar reportes de la actividad de los instructores (fechas y tiempo de ingreso, # retroalimentación de los estudiantes, # mensajes y chats pendientes)</li><li>→ Los administradores podrán generar reportes de asistencia a sesiones presenciales (Sede, Grupo x docente y estudiantes)</li></ul></li></ul>
<b>6. Maestro virtual</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● La plataforma virtual para el aprendizaje inglés propuesta, incluye el acompañamiento de un maestro virtual enriqueciendo la experiencia de aprendizaje como referentes de pronunciación y estructura de expresión oral y auditiva.</li></ul>

Para acceder a la muestra de funcionalidades solo es necesario:

1. Escanear el código QR o visitar <https://muestradefuncionalidades.mx/>



*Handwritten marks:*  
A large handwritten '2' is located to the right of the QR code.  
Below it, there is a signature that appears to be 'AW'.



Av. Fray Antonio Alcalde #1221,  
Col. Miraflores, C.P. 44270,  
Guadalajara, Jalisco, México

Dirección General Jurídica  
ANEXO 1 AL CONTRATO CMT-CTO 375/23

2. Ingresar el correo electrónico y la contraseña correspondiente para poder acceder al sitio de muestra de funcionalidades.

**Usuario:** acceso@recreaingles.org

**Contraseña:** Recrea



Muestra de Funcionalidades  
en el desarrollo de  
plataformas digitales de  
aprendizaje

Correo electrónico

Contraseña

Iniciar sesión

af

#### Libros de trabajo alineados a los ejercicios de la plataforma

De acuerdo con lo solicitado en el Anexo 1, los libros de trabajo son 9 (nueve) cubriendo los niveles A1 a B2 del marco común europeo de referencia (MCER) y preparación de certificación ELASH - College Board, cubriendo los niveles A1 a B2 del marco común europeo de referencia (MCER) y preparación de certificación ELASH - College Board:

- Curso Nivel 1: A1.1
- Curso Nivel 2: A1.2
- Curso Nivel 3: A2.1
- Curso Nivel 4: A2.2
- Curso Nivel 5: B1.1
- Curso Nivel 6: B1.2
- Curso Nivel 7: B2.1
- Curso Nivel 8: B2.2
- Curso de preparación para la Certificación ELASH-College Board

AW

Calendario de entrega de Libros de trabajo digitales:

De acuerdo con lo solicitado en el Anexo 1, se presenta el cronograma previsto para la entrega de los libros de trabajo con material didáctico offline.

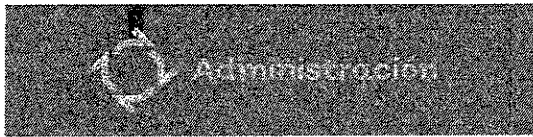
	AGO	SEP	OCT	NOV	DEC
	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25
<b>Libro de Trabajo Digital</b>					
<b>LIBRO DE TRABAJO DIGITAL CURSO A1.1</b>					
Preparación		█			
Liberación Libro Curso A1.1			█		
<b>LIBRO DE TRABAJO DIGITAL CURSO A1.2</b>					
Preparación		█			
Liberación Libro Curso A1.2			█		
<b>LIBRO DE TRABAJO DIGITAL CURSO A2.1</b>					
Preparación		█			
Liberación Libro Curso A2.1			█		
<b>LIBRO DE TRABAJO DIGITAL CURSO A2.2</b>					
Preparación		█			
Liberación Libro Curso A2.2			█		
<b>LIBRO DE TRABAJO DIGITAL CURSO B1.1</b>					
Preparación		█			
Liberación Libro Curso B1.1			█		
<b>LIBRO DE TRABAJO DIGITAL CURSO B1.2</b>					
Preparación		█			
Liberación Libro Curso B1.2			█		
<b>LIBRO DE TRABAJO DIGITAL CURSO B1.2</b>					
Preparación		█			
Liberación Libro Curso B2.1			█		
<b>LIBRO DE TRABAJO DIGITAL CURSO B2.2</b>					
Preparación		█			
Liberación Libro Curso B2.2			█		
<b>LIBRO DE TRABAJO DIGITAL ELASH</b>					
Preparación CERTIFICACION ELASH		█			
Liberación Libro Curso ELASH			█		

Las fechas en este cronograma dependerán de la fecha final de adjudicación, esto con la finalidad de cumplir con el criterio de entrega dentro de los 15 días hábiles posteriores a la adjudicación, como se indicó en la junta de aclaraciones de Licitación LPL176/2/2023.

De esta manera y mediante el accionar de los puntos señalados en el presente documento se dará total cumplimiento con lo estipulado como necesidades y criterios para el desarrollo y entera satisfacción de lo establecido en el Anexo 1.

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*



### 1.15 Incidentes y problemas

Para el soporte y mantenimiento de la plataforma se definirá un equipo que estará dispuesto a atender cualquier incidencia técnica que se presente en la plataforma.

Se atenderán las incidencias de manera oportuna estableciendo niveles de servicio (SLA) con los siguientes niveles de prioridades para incidentes y servicios:

#### *Prioridades para incidentes*

##### **0 - Crítica:**

El problema ha causado la imposibilidad de continuar trabajando completa e inmediatamente, afectando procesos de negocio críticos o a un grupo completo de usuarios tales como: una administración completa, servicio de negocio o procedimiento crítico.

Tiempo de respuesta: Inmediato.

Tiempo de solución: Inmediato.

##### **1 - Alta:**

Un proceso de negocio es afectado de tal forma que exista una severa degradación de sus funciones, un grupo de usuarios está afectado o un usuario crítico está afectado. Pueden existir alternativas de trabajo; sin embargo, no son sostenibles de manera fácil.

Tiempo de respuesta: 2 horas.

Tiempo de solución: 4 horas.

##### **2 - Media:**

Un proceso de negocio es afectado de tal forma que exista falta de disponibilidad de funciones para los usuarios finales o la calidad del servicio en un sistema se vea degradado. Pueden existir alternativas de trabajo.

Tiempo de respuesta: 4 horas.

Tiempo de solución: 8 horas.

##### **3 - Baja:**

El proceso tiene un bajo impacto en la operación del negocio y su atención y solución puede ser calendarizada; existen alternativas de trabajo.

Tiempo de respuesta: 8 horas.

Tiempo de solución: 16 horas.

#### *Prioridades para servicios:*

##### **0 - Crítica:**

En caso que el servicio haya sido solicitado por algún usuario crítico de la convocante, o servicio crítico, la solicitud será considerada de prioridad crítica.

Tiempo de respuesta: inmediato.

*Handwritten mark*

*Handwritten mark*

*Handwritten mark*

Tiempo de solución: Inmediato.

**1 - Alta:**

De no ser atendido, el servicio podrá bloquear la operación, afectar algún proceso de negocio o algún desarrollo en curso.

Tiempo de respuesta: 2 horas.

Tiempo de solución: 4 horas.

**2 - Media:**

El servicio será atendido lo antes posible para evitar posibles afectaciones en algún proceso de negocio o afectar la dependencia con algún otro desarrollo.

Tiempo de respuesta: 4 horas.

Tiempo de solución: 8 horas.

**3 - Baja:**

El servicio solicitado tiene un bajo impacto en la operación del negocio y su solución puede ser calendarizada.

Tiempo de respuesta: 8 horas.

Tiempo de solución: 16 horas.

Sobre las copias de seguridad y recuperación de datos, implementaremos rutinas de copias de seguridad para garantizar la integridad y disponibilidad de los datos del sistema.

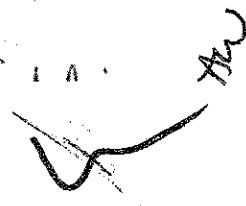
En caso de requerir algún cambio y/o actualización de la plataforma realizaremos una gestión adecuada de cambios, evaluando y documentando los impactos potenciales en la funcionalidad y el rendimiento. Implementaremos un proceso de control de cambios para garantizar que cualquier modificación se realice de manera controlada y se evalúen los riesgos asociados.

**Plan de soporte técnico para incidencias y problemas**

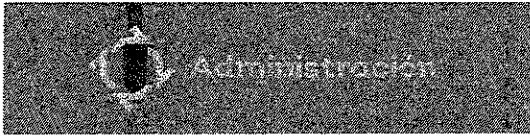
Los servicios relacionados al presente requerimiento se comprometen a la instalación, configuración y puesta a punto de la plataforma con los siguientes Acuerdos de Nivel de Servicio (SLA's).

**Proceso para levantar y dar seguimiento a reportes:**

1. El convocante detecta un incidente o tiene la necesidad de un servicio
2. El convocante llena y envía el formato de solicitud de incidencia o servicio
3. El proveedor confirma la recepción del formato e indica el nivel de prioridad del incidente o servicio
4. El proveedor registra en bitácora el seguimiento de la incidencia o servicio (Las incidencias técnicas estarán apoyadas en una herramienta vía web proporcionada por la SEEJ que registre los casos atendidos.)
5. El proveedor notifica al convocante la solución a la solicitud







6. El convocante confirma que el incidente o servicio fue atendido con satisfacción

El equipo de la contratante, tendrá a su disposición un canal de comunicación para horarios laborales y no laborales.

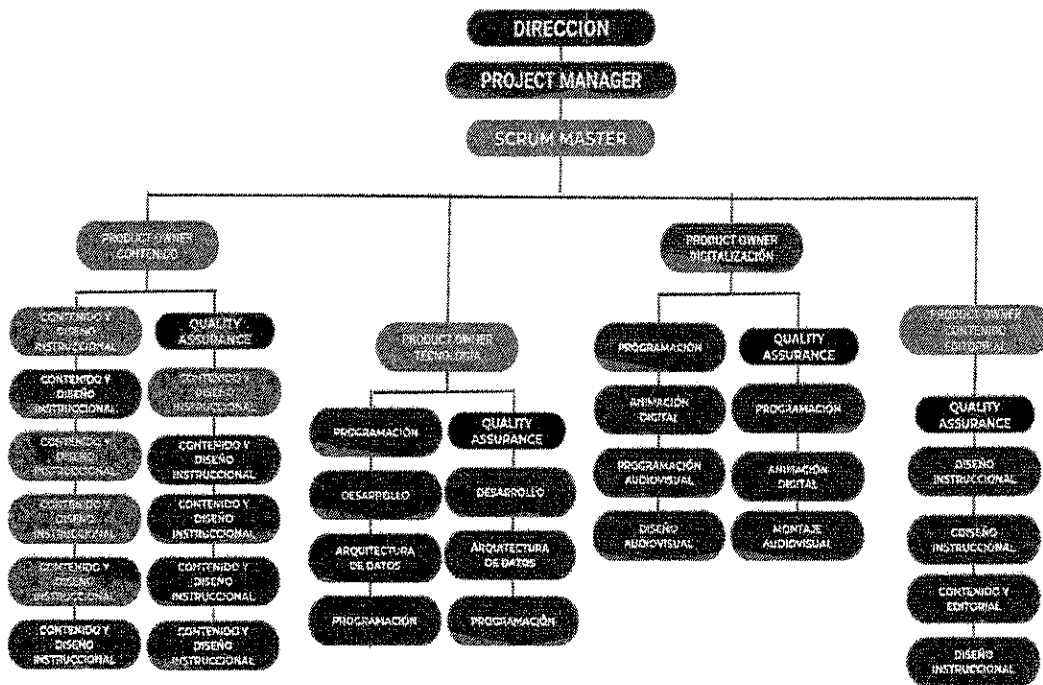
### 1.16 Perfil del personal

Con el objetivo de asegurar la gestión eficiente del proyecto Plataforma Virtual de Aprendizaje RECREA Inglés, y garantizar el cumplimiento de los objetivos establecidos se ha integrado un grupo de profesionales expertos que trabajarán de manera colaborativa y articulada para atender el el flujo operativo y poner en marcha las acciones necesarias para el cumplimiento de las diversas actividades y fases que componen el proyecto.

Las 4 células para cumplir con las actividades estratégicas planteadas en el ANEXO 1, son las siguientes:

1. Célula de Desarrollo de la plataforma
2. Célula de Diseño de contenido digital
3. Célula de Digitalización de ejercicios interactivos
4. Célula de Contenido Editorial

*ap*



Nuestro personal está especializado en el idioma inglés comprobando con las siguientes certificaciones TOEFL ITP con puntaje equivalente a nivel C1, CENNI nivel 14 C1, TEACHING KNOWLEDGE TEST Módulo 3, el IELTS de nivel C1 Teacher Training Course IDEFT, DELTA MODULE 1 AND MODULE 2, ICALT de Cambridge, CELTA de Cambridge y APIS del British Council, nivel C1.

*Handwritten signatures and initials*

Los comprobantes de las certificaciones podrán encontrarlas en el apartado "OBLIGACIONES DE LOS PARTICIPANTES" en las páginas indicadas en el Índice.

### 1.17 Requerimientos generales

1. Se dará cumplimiento a los lineamientos de la Ley General de Protección de Datos Personales en posesión de sujetos obligados.
2. Se brindará asesoría sobre el uso de la plataforma y sus recursos a los diferentes perfiles de usuario según se indica en el apartado de asesoría y acompañamiento.
3. Se presentará procedimiento para realizar levantamiento y seguimiento de reportes durante la vigencia del contrato, alineado a los procesos con los que cuenta la SEEJ.
4. El alcance del soporte del servicio integral considerará la provisión de la totalidad de los equipos, la infraestructura y el software adicional requeridos para la prestación del servicio garantizando el soporte técnico, mantenimiento y recursos humanos. Por un año después de instalada la plataforma en los servidores del Gobierno del Estado de Jalisco.
5. La propuesta provee una garantía de un año después de instalada la plataforma en los servidores del Gobierno del Estado de Jalisco, para corrección de bugs y errores ocultos.
6. Se suministrará una bolsa de 1,000 horas para desarrollo de funcionalidades no previstas en este requerimiento previa notificación al proveedor.
7. Se suministrará una bolsa de 50 horas para capacitación técnica relacionada a la plataforma y sus funcionalidades y características técnicas.
8. Se suministrará una bolsa de 50 horas para capacitación de usuarios administradores de la plataforma.

### 2. GARANTÍAS

Nuestra propuesta de plataforma digital considera las siguientes garantías:

1. La plataforma digital mencionada contará con garantía por un año, mediante el mantenimiento, actualizaciones y adecuaciones de la plataforma necesarias para la correcta operación del programa Recrea Inglés, sin cargo al área adquirente a partir de la contratación de la misma.
2. Todos los servicios derivados del Anexo I contarán con garantía contra vicios ocultos hasta por un año después de la entrega de cada módulo funcional desarrollado y recibido por la SEEJ, al momento de ser puesto en su fase productiva dentro de los servidores del Gobierno del Estado de Jalisco.
3. Se garantizarán todos los servicios extras que requiera la plataforma para su correcto funcionamiento hasta el 30 de junio de 2024 una vez que la plataforma sea entregada a la SEEJ.
4. Se requiere garantizará una bolsa de 1000 horas de desarrollo para la adecuación y nuevas funcionalidades que requiera la SEEJ dentro de la plataforma.
5. Se garantizará el funcionamiento de todos los componentes del sistema.

## 5. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA PROPUESTA POR EL PROVEEDOR PARTICIPANTE

### 5.1 Desarrollo e integración

La plataforma se desarrollará aplicando la metodología de desarrollo ágil (Scrum) dividiendo el desarrollo en sprints de manera tal que se pueda otorgar retroalimentación a los usuarios y se puedan ir realizando entregas incrementales del desarrollo.

Por hacer	En progreso	Prueba	Hecho
Integración Registro SSO (inicio sesión único) SEEJ			
Integración Sistema de Soporte SEEJ			
Integración Control Escolar SEEJ			
Integración Sistema de Insignias SEEJ			
Levantamiento de requisitos y documentaciones para integraciones			
Diseño Instruccional y diseño editorial			

La experiencia del usuario es muy importante por lo que la plataforma se adaptará a los estilos visuales, tipografía, imágenes, logos y otros elementos de diseños que son requeridos por la SEEJ.

Aunado a esto, se implementará lo siguiente al desarrollo de la plataforma:

- Se implementará un diseño adaptable y receptivo de manera que se ajuste automáticamente a los diferentes tamaños de las pantallas de los dispositivos (Dispositivos de escritorio, celulares, tabletas, etc)
- Se aplicarán todas las directrices indicadas en el manual de identidad institucional de la SEEJ
- Una interfaz intuitiva que ayude al usuario a navegar y gestionar su cuenta de manera amigable.
- Integración con APIS y otras interfaces propiedad de la SEEJ para el correcto funcionamiento de la plataforma

Adicionalmente, se validará la aplicación de protección de vulnerabilidades de seguridad identificadas por owasp.

La validación que se realizará permitirá garantizar un nivel adecuado de seguridad en la plataforma protegiendo la confidencialidad, integridad y disponibilidad de los datos y con esto dará como resultado una experiencia segura para los usuarios. Algunos de los mecanismos que se ven a aplicar en el desarrollo son:

- Técnicas de autenticación y gestión de sesiones para proteger las credenciales de usuario y evitar el acceso no autorizado. Para este caso se propone utilizar SSO (inicio sesión único) de Google Workspace.
- Mecanismos de validación y técnicas de saltos (escape) de datos para prevenir ataques y proteger a los usuarios de la ejecución de código malicioso.

Adriana Ubaldo

- Controles de acceso adecuados para evitar su divulgación no autorizada de los datos sensibles de los usuarios.
- Políticas de control de acceso basadas en roles para garantizar que los usuarios solo tengan acceso a las funcionalidades y datos autorizados.
- Medidas de validación y sanitización de datos para prevenir la inyección de código malicioso en la plataforma.
- Ajustes de seguridad del servidor, para evitar configuraciones incorrectas y vulnerabilidades expuestas. Con la ayuda del WAF que nos proporciona Cloudflare

### 5.2 Pruebas de verificación de funcionalidad

Luego que el desarrollo se termine se aplicarán pruebas de calidad y verificación exhaustiva de posibles errores o defectos que pueda tener la plataforma de manera que puedan ser oportunamente corregidos, garantizando al usuario un desempeño óptimo sobre la plataforma.

Las pruebas que incluiremos en nuestra verificación de funcionalidad son, pruebas unitarias, pruebas de integración y pruebas de rendimiento de manera que se podamos detectar mejoras potenciales, errores no identificados, mejoras de seguridad y que esto pueda ser solucionado oportunamente.

Adicionalmente se identificarán casos de uso normal y excepcionales de la plataforma para así determinar si el flujo tiene la calidad adecuada para el usuario.

Con esto es posible garantizar la calidad, la funcionalidad, el rendimiento y la seguridad del sistema utilizando técnicas apropiadas para lograrlo.

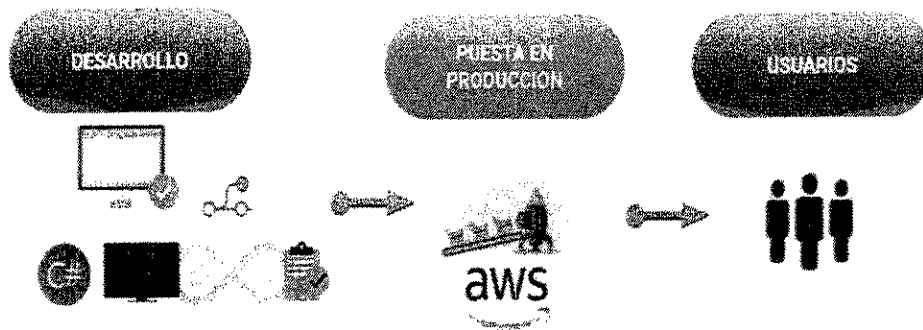
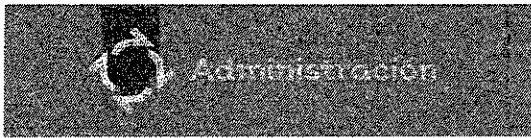
### 5.3 Implementación y puesta en producción

Luego de haber concluido las pruebas de manera satisfactoria, se procederá de manera planificada a la implementación de la infraestructura y el entorno para la puesta en producción sobre las tecnologías antes mencionadas y se realizará una capacitación a los usuarios finales de la plataforma. P

Una vez que el sistema esté en funcionamiento, estableceremos un proceso de monitoreo continuo para evaluar su rendimiento, detectar posibles errores y realizar ajustes según sea necesario.

Se generará documentación de la plataforma, incluyendo manuales de usuario. Estos recursos ayudarán a los usuarios y al personal de soporte a comprender y utilizar adecuadamente la plataforma.

Esto nos permitirá garantizar un rendimiento óptimo y una experiencia de usuario satisfactoria a largo plazo.



El plan de desarrollo está enfocado en cumplir los requerimientos, solicitudes de la SEEJ en cuanto al aprendizaje de los usuarios, así como la personalización de la plataforma de conformidad con los sistemas que utiliza actualmente y el cronograma de actividades en la implementación. Asegurando la satisfacción de los usuarios que harán uso de la plataforma, que tengan un rendimiento óptimo y un excelente aprendizaje del idioma inglés.

#### 5.4 Metodología para el Desarrollo de la Plataforma

El presente documento da cuenta de las bases metodológicas a utilizar para el eficiente desarrollo de la plataforma integral de aprendizaje de idioma inglés acorde a los requerimientos solicitados por SEEJ, misma que incorpora todo el contenido del curso solicitado, sus materiales, flexibilidad de gestión del aprendizaje y gestión escolar en un único y mismo sistema en línea de uso sencillo.

Se adoptará la metodología de SCRUM para cumplir con las actividades estratégicas planteadas en el ANEXO 1, con un método colaborativo y eficaz para el desarrollo del proyecto tecnológico-educativo.

El objetivo es garantizar la gestión eficiente del proyecto **Plataforma Virtual de Aprendizaje RECREA Inglés**, asegurando el cumplimiento de los objetivos establecidos, la vinculación y articulación del equipo de trabajo, así como el flujo operativo de las acciones necesarias para el cumplimiento de las diversas actividades y fases que componen el proyecto.

Para el proyecto de la Plataforma Virtual de Aprendizaje RECREA Inglés se adoptará la metodología SCRUM como marco de gestión de proyectos, misma que permite estructurar y gestionar el flujo de trabajo mediante un conjunto de lineamientos y prácticas que faciliten el desarrollo de las actividades clave.

Proporcionando pautas y herramientas que permiten:

- **Flujo de trabajo organizado:** mantener a los equipos de contenido (digital y off-line) y desarrollo organizados y sincronizados con las hojas de ruta y visibilidad completa brindando a los equipos el contexto necesario para tomar decisiones rápidas mientras se mantienen alineados con los objetivos más importantes.
- **Realizar un seguimiento del panorama general:** planificar y realizar un seguimiento de cómo se está progresando en el panorama general de todos los equipos involucrados.
- **Adelantar a las dependencias:** visualizar las dependencias dentro del equipo para que pueda tenerlas en cuenta cuando esté haciendo planes.
- **Planificar teniendo en cuenta la capacidad del equipo:** mantener los objetivos y visualizando las necesidades a satisfacer para aprovechar la capacidad de cada equipo.

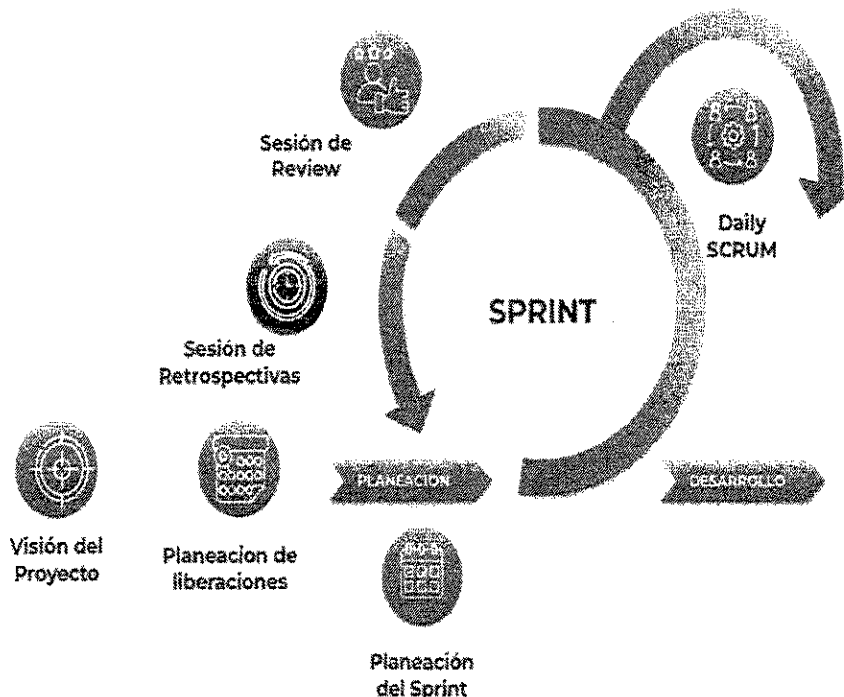
Para la aplicación de la metodología SCRUM y el correcto desarrollo del proyecto consideraremos 6 momentos fundamentales para su adecuado funcionamiento:

1. **Definición y visión del proyecto:** Estableciendo los objetivos del proyecto, las necesidades identificadas así como los requerimientos y participantes.

ap

Handwritten signature and checkmark

2. **Planeación del proyecto:** Planificando el trabajo a realizar durante cada sprint y distribuyendo el trabajo de la forma más ágil, eficiente y eficaz dentro de cada uno de los equipos.
3. **Desarrollo del sprint:** Cada sprint tendrá una duración de 2 semanas en el que se llevarán a cabo las actividades y tareas preestablecidas para llevar a cabo las diversas fases de desarrollo del proyecto.
4. **Dailys de revisión de estatus de actividades:** Reuniones diarias de cada una de las células de trabajo para reportar avances, actualizaciones de información u obstáculos a atender para continuar con el avance del proyecto.
5. **Revisión del sprint "Reviews":** Al finalizar cada sprint, cada equipo presentará el trabajo terminado y se harán revisiones estratégicas para mantener la calidad y consonancia con las metas y objetivos.
6. **Retrospectivas del sprint:** Al finalizar el "Sprint review" cada equipo llevará a cabo el análisis de los resultados obtenidos en el sprint a fin de identificar oportunidades de mejora y gestionar de mejor manera las interdependencias de actividades para que el proyecto fluya de manera ágil.



## 5.5 CÉLULAS DE TRABAJO

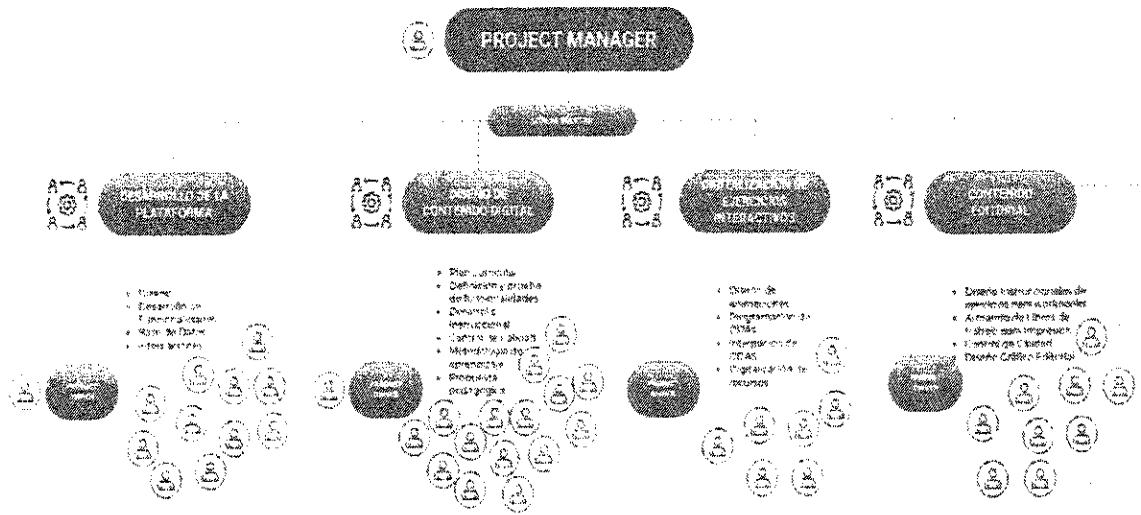
Para el proyecto propuesto se conforman 4 células de trabajo con equipos organizados y multifuncionales, con las competencias requeridas para desarrollar las actividades asignadas.

El modelo de equipo en Scrum está diseñado para optimizar la flexibilidad, la creatividad y la productividad. De manera que estos equipos podrán trabajar de forma iterativa e incremental, maximizando las oportunidades al obtener retroalimentación de los procesos de mejora establecidos.

Las 4 células están coordinadas por un Project Manager que es responsable de administrar el proyecto para cumplir con los objetivos del mismo, involucrando a todos los interesados del proyecto y asegurando que el proyecto se complete de acuerdo con el cronograma establecido.

Las 4 células para cumplir con las actividades estratégicas planteadas en el ANEXO 1, son las siguientes:

1. Desarrollo de la Plataforma
2. Diseño de Contenido Digital
3. Digitalización de ejercicios interactivos
4. Contenido Editorial



Las asignaciones para cada célula de trabajo se darán en función de la capacidad, formación objetivos y metas establecidas para cada equipo Además, se hará de los roles de SCRUM para que la metodología fluya de mejor manera.

### 5.6 ROLES ADOPTADOS PARA EL PROYECTO:

- **Responsable General del Proyecto (Project manager):** debe conocer a fondo el proyecto para conocer e alcance, las necesidades, metas y objetivo a cumplir. Este rol tendrá capacidad para tomar decisiones y garantizar la comunicación, diálogo y colaboración entre equipos para tener claridad de los objetivos que se van alcanzando y tener registro de los resultados.
- **Product Owners (responsable de producto):** Para el caso de este proyecto los product owners serán aquellos que funjan como las personas responsables de la célula de trabajo de contenido, desarrollo de plataforma, digitalización del contenido y contenido editorial. Su rol se centra en entender las necesidades del producto final, de las y los usuarios y traducir esto en actividades estratégicas que prioricen el trabajo y el orden en que debe ser ejecutado.
- **SCRUM Master (facilitador de la metodología):** es la persona responsable de facilitar la metodología entre los diversos equipos y promover las reuniones diarias y de planificación, revisión y análisis retrospectivo en cada sprint.
- **Equipo,** todos los miembros del equipo que se encuentren trabajando en sprint sin importar la célula de trabajo en la que se encuentren.

### 5.7 BACKLOG INICIAL (lista de tareas inicial)

#### Backlog Célula (lista de tareas) - Desarrollo de la Plataforma

Por hacer	En progreso	Prueba	Hecho
-----------	-------------	--------	-------

Flujo de Registro de la Plataforma (integración con API de SEEJ)

Diagnóstico interactivo de Nivel de Competencia del idioma inglés

AW

AA



Desarrollo y programación de Ejercicios Colaborativos

Funcionalidad de Evaluación continua y práctica de las 4 habilidades lingüísticas (expresión oral y escrita, comprensión auditiva y lectora) y de los 2 sistemas de lenguaje

Vista de Módulo Profesor (incluye el 100% de los requerido en el ANEXO 1)

Vista de Módulo Estudiante (incluye el 100% de los requerido en el ANEXO 1)

Desarrollo y programación de plantillas de ejercicios para docentes

Desarrollo y programación Chatbot de soporte técnico

Desarrollo y programación de Sección Rúbricas

Desarrollo y programación de Sección *Collaborative games*

Desarrollo y programación y Montaje de examen de curso A1.1

Desarrollo y programación Montaje de examen de **unidad 1 a 6 de curso A1.1**

Panel de administración (incluye el 100% de los requerido en el ANEXO 1)

Panel de coordinadores (incluye el 100% de los requerido en el ANEXO 1)

Desarrollo y programación de Sección: My lessons

Desarrollo y programación de Sección: My assigned activities

Desarrollo y programación de Sección: My assessments


Desarrollo y programación de Sección: Scope and Sequence

Desarrollo y programación de Sección: Gradebook estudiantes

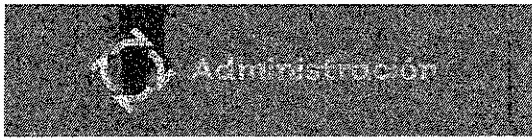
Desarrollo y programación de Sección: Integración de Google Meet

Desarrollo y programación de Sección: Integración de Google calendar

Desarrollo Teacher virtual bienvenida cada unidad







Desarrollo Teacher virtual Lección 1 ejercicio A de cada Unidad

Desarrollo y programación de funcionalidad de Chatbot por unidad

Desarrollo y programación de Sección: Classroom Group Management

Desarrollo y programación de Sección: News and Collaboration

Desarrollo y programación de Sección: Gradebook (docente)

Funcionalidad: Tutorías o clases virtuales a través de Google Meet).

Desarrollo y programación de Sección: Scores

Desarrollo y programación de Sección: Progress

Desarrollo y programación de Sección: grupos

Asignar los grupos por horario y sede solicitada

Desarrollo y programación de Sección: Sistema de Insignias

Handwritten mark

**acklog Célula (lista de tareas) - Diseño de Contenido Digital**

Por hacer	En progreso	Prueba	Hecho
-----------	-------------	--------	-------

Desarrollo del Plan Curricular

Definición de Funcionalidades para docentes y estudiantes

Diseño Instruccional Curso 1

Diseño Instruccional Curso 2

Diseño Instruccional Curso 3

Diseño Instruccional Curso 4

Diseño Instruccional Curso 5

Diseño Instruccional Curso 6

Diseño Instruccional Curso 7

Diseño Instruccional Curso 8

Diseño Instruccional Curso 9

Control de calidad

Handwritten signature

Backlog Célula (lista de tareas)- Digitalización de Ejercicios Interactivos

Por hacer	En progreso	Prueba	Hecho
Animación y programación del Curso 1			
Animación y programación Curso 2			
Animación y programación Curso 3			
Animación y programación Curso 4			
Animación y programación Curso 5			
Animación y programación Curso 6			
Animación y programación Curso 7			
Animación y programación Curso 8			
Animación y programación Curso 9			
Control de calidad			

Backlog Célula (lista de tareas) - Libros Digitales

Por hacer	En progreso	Prueba	Hecho
Diseño Instruccional y diseño editorial - Curso 1			
Diseño Instruccional y diseño editorial - Curso 2			
Diseño Instruccional y diseño editorial - Curso 3			
Diseño Instruccional y diseño editorial - Curso 4			
Diseño Instruccional y diseño editorial - Curso 5			
Diseño Instruccional y diseño editorial - Curso 6			
Diseño Instruccional y diseño editorial - Curso 7			
Diseño Instruccional y diseño editorial - Curso 8			
Diseño Instruccional y diseño editorial - Curso 9			
Control de calidad			

TIEMPO DE ENTREGA:

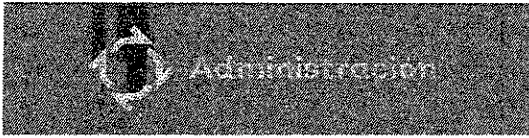
De acuerdo a lo solicitado en el **Anexo 1**, la plataforma propuesta será entregada en dos fases:

- **Fase I - Versión BETA** (1 mes después de la fecha de la adjudicación)  
Materiales didácticos, funcionalidades clave y administración sin integración a sistemas SEEJ
- **Fase II - VERSIÓN FINAL** (Noviembre 2023)  
Integraciones clave y funcionalidades adicionales

Con la finalidad de cumplir con el criterio de entrega de un mes posterior a la adjudicación como versión beta y a más tardar en el mes de noviembre en su versión final, como se señala en el Anexo 1.


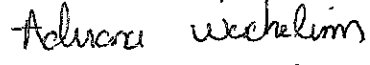
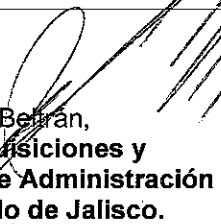

En caso de ser adjudicado proporcionaré bienes y/o servicios en los términos y condiciones del presente anexo, la orden de reparación y/o contrato, la convocatoria y las modificaciones que se deriven de las aclaraciones del presente procedimiento.

Seré responsable por los defectos, vicios ocultos o falta de calidad en general de los bienes por cualquier otro incumplimiento en que puedan incurrir en los términos de la orden de compra y contrato.



Dirección General Jurídica  
ANEXO 1 AL CONTRATO CMT-CTO 375/23

Leído que fue el presente **ANEXO 1** del contrato por las **"PARTES"** y enteradas de su alcance y contenido, lo firman éstas de común acuerdo en la ciudad de Guadalajara, Jalisco.

<p align="center"><b>LA "SECRETARÍA"</b></p>  <p align="center">David Mendoza Martínez, <b>Director General de Abastecimientos de la Secretaría de Administración del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco.</b></p>	<p align="center"><b>EL "PROVEEDOR"</b></p>  <p align="center">C. Adriana Wäckerlin López, <b>Representante Legal de AIDEI SERVICIOS ACADÉMICOS, S.A. DE C.V.</b></p>
<p align="center"><b>LA "DEPENDENCIA"</b></p> <p align="center">Gerardo Rodríguez Jiménez, <b>Subsecretario de Administración de la Secretaría Educación del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco.</b></p>	
<p align="center"><b>TESTIGO</b></p>  <p align="center">Lic. Raymundo Andrade Beltrán, <b>Director del Comité de Adquisiciones y Enajenaciones de la Secretaría de Administración del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco.</b></p>	<p align="center"><b>TESTIGO</b></p>  <p align="center">Lic. Nora Aidé Nieto Torres, <b>Directora de lo Consultivo de la Secretaría de Administración del Poder Ejecutivo del Estado de Jalisco.</b></p>

RPV/IIOGC/ZNVZ

LA PRESENTE HOJA CORRESPONDE AL ANEXO 1 DEL CONTRATO DE "ADQUISICIÓN DE PLATAFORMA DIGITAL ESPECIALIZADA EN LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS, PARA LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN", DERIVADO DE LA LICITACIÓN PÚBLICA LOCAL NÚMERO LPL176/2/2023 CON CONCURRENCIA DEL COMITÉ, CELEBRADO EL 22 DE AGOSTO DE 2023 ENTRE LA SECRETARÍA DE ADMINISTRACIÓN DEL PODER EJECUTIVO DEL ESTADO DE JALISCO Y AIDEI SERVICIOS ACADÉMICOS, S.A. DE C.V.

